4466
マンガKC
Y+M
[ワイじゅうエム]
柳生忍法帖 4
原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき

雑誌 42533-66
ISBN4-06-361466-2
C9979 ¥514E (O)
講談社
定価：本体514円(税別)

9784063614664
1929979005146

Y+M
[ワイじゅうエム]
柳生忍法帖 4
原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき

一族を根絶された柳の女たち七人は、当代きっての剣の天才兄・柳生十兵衛に導かれ、徳川幕府・金津十本槍の大道寺鉄斎入魂の傀儡にして、柳生対策の切り札・徳川忠長の前に立ちはだかる。十兵衛は、自分たちに抗さんとする一族の敵を面十六名の女たちの死を賭して葬り去ることを、あっさりだなどとしていた。両者が互いの実をかこうと画策する中、戦いの場は江戸の加藤屋敷へ！そこへ十兵衛が見ておきたいものとは？山田風太郎とせがわまさきによる「忍法帖」シリーズ第4弾、花地獄が開く！

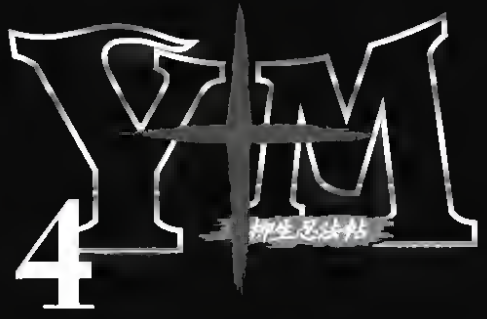
山田風太郎
1922年兵庫県生まれ。東京医専中退。作家デビュー。
「忍法帖」シリーズ、『甲賀忍法帖』『伊賀忍法帖』『くノ一忍法帖』『柳生忍法帖』『魔界転生』『外道忍法帖』『忍法八犬伝』『忍法関ヶ原』『忍法剣士伝』『忍法双生児』『忍法破倭兵』『忍法創世記』『忍法秘帖』『忍法忠臣蔵』などのマイナーな題材を扱う歴史伝奇小説の第一人者として、2001年まで21年に渡り執筆し続けた。

せがわまさき
1963年7月7日生まれ。日本大学芸術学部卒業。
1985年、『ヤングマガジン』増刊『ヤングマガジンスペシャル』にて『甲賀忍法帖』でデビュー。
同年より『ヤングマガジン』にて『甲賀忍法帖』連載開始。
1987年、『甲賀忍法帖』で第11回講談社漫画賞受賞。
現在は『ヤングマガジン』にて『柳生忍法帖』連載中。

天才児、敵地に潜入した柳生十兵衛三厳、不覚！
予感せしものは死か!?
原作 山田風太郎
漫画 せがわまさき
講談社
「バジリスク」に続き、山田風太郎＋せがわまさきが放つ忍法帖第2弾!!

山田風太郎×せがわまさき 忍法帖の熱い弾はこれ！
『バジリスク～甲賀忍法帖』全5巻
大好評発売中!!
山田風太郎「忍法帖」の魅力をあらためて世に知らしめた傑作！
これを読まねば、始まらない!!

YOMI 1 2007年1月30日発行
ISBN4-06-361466-2



FUTARO YAMADA & MASAKI SEGAWA

1466

ヤンマガ
KC

Y十M

柳生忍法帖（ワイじゅうエム）

4

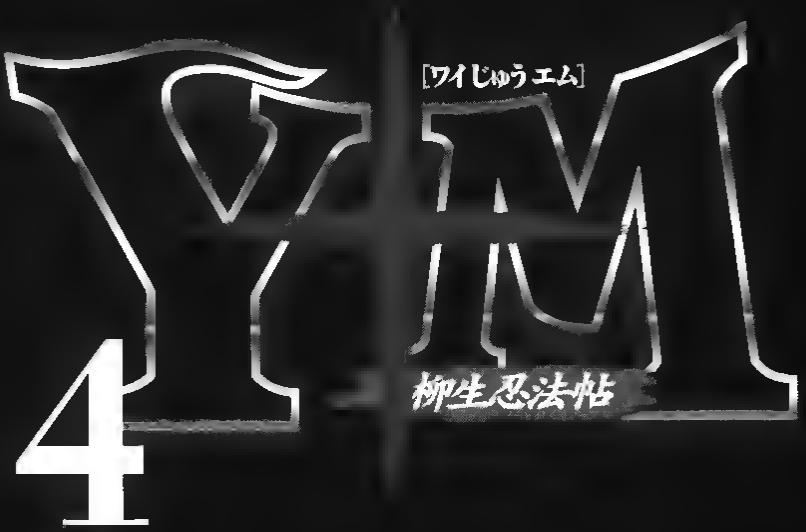
原作 山田風太郎

漫画 せがわまさき

講談社

原作 山田風太郎『柳生忍法帖』（講談社刊）より

漫画 せがわまさき



MAIN CHARACTERS
YAGYUU NINPOU CHOU
YAGYUU JUUBEI MITSUYOSHI
OTORI
OSAWA
SAKURA
OFUE
OCHIE
OSHINA
OKEI
THE SURVIVING WOMEN OF THE HORI CLAN
THE SEVEN SPEARS OF AIZU
HIRAGA MAGOBEI
CAVALRY SPEAR
WASHINOSU GENSUKE
KENPOU
KATOU AKINARI
LORD OF AIZU
DAIGORO
EKLE
SUSOKU JOUNOSHIN
CONTROLS 3 DOGS
KOUBO GINSHIROU
USES A NET
KOSHICHIROU
TANA
SHIBA ICHIGANBOU
WHIP
WHAT HAPPENED SO FAR
THE SURVIVING WOMEN OF THE MASSACRE OF THE HORI CLAN ARE STILL TRAINING UNDER THE SUPERVISION OF THEIR MARTIAL ARTS TEACHER YAGYUU JUUBEI MITSUYOSHI, TO GET THEIR REVENGE ON THE AIZU SEVEN SPEARS
MEANWHILE, THE SEVEN SPEARS ARE RAIDING TROUGH EDO WEARING HANNYA MASKS, AND ROBBING NEWLYWEDS WHEREEVER THEY CAN, TO LURE THE HANNYA MASK GUY (JUUBEI) OUT
HOW WILL HE REACT TO THESE THREATS?

4

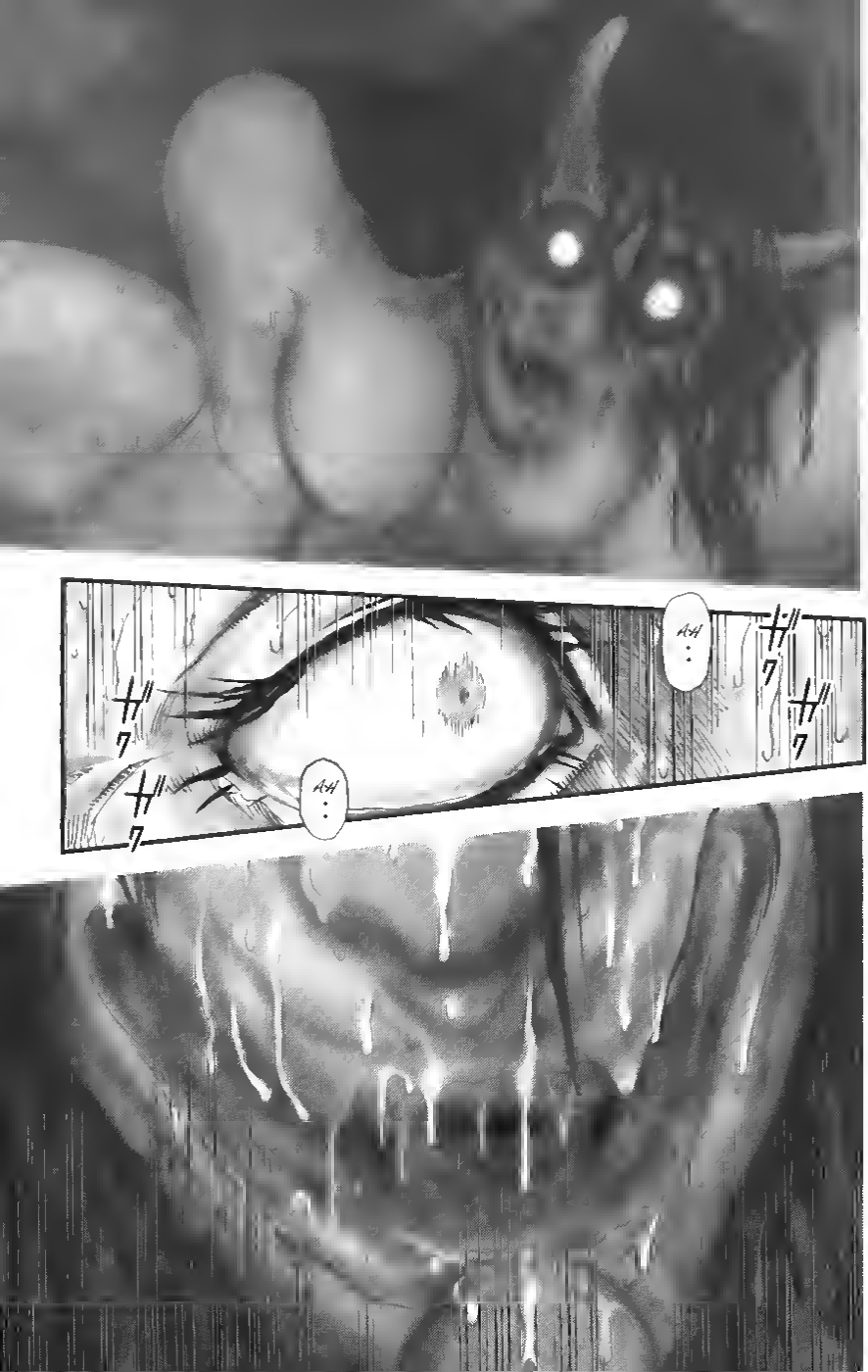
第二十一話「THE HANNYA GANG (2)」
第二十二話「A FLOWER IN HELL」
第二十三話「THE DEMON MASK BREAKS」
第二十四話「AUTUMN WIND IN TOKAIJI」
第二十五話「SNAKE EYE LOT」
第二十六話「A BRIDE IN HELL」
第二十七話「A BRIDE IN HELL (2)」
第二十八話「A BRIDE IN HELL (3)」
第二十九話「WATERY GRAVE」
第三十話「WATERY GRAVE (2)」

IN FRONT OF EDO CASTLE'S TAKEBASHI GATE

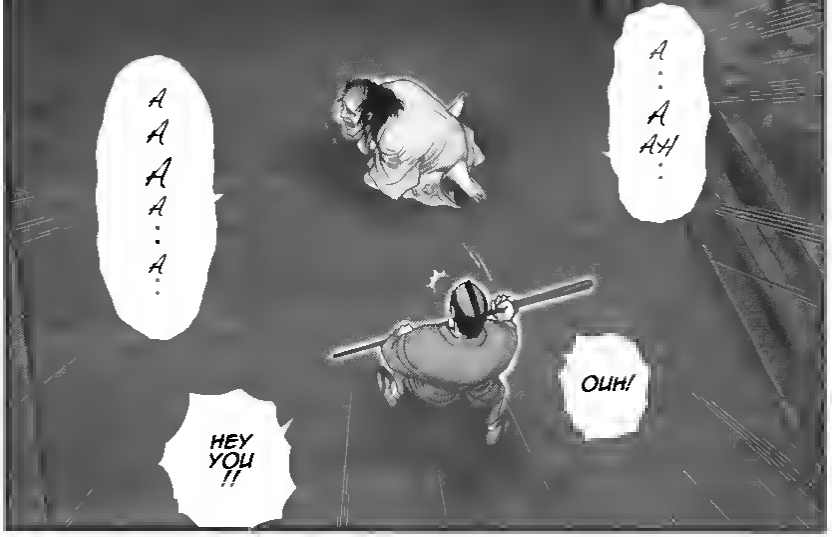
THIS STORY IS FICTION

HEY
HEY
HEY YOU
WHAT ARE YOU DOING HERE?
…N…!
UGH…
…?

WHAT HAPPENED TO YOU? HAVE YOU BEEN TO YOSHIWARA WITHOUT MONEY?
... OR DID YOU SPENT ALL YOU HAD ON WOMEN AND PLAYING AROUND ?
HA HA HA...
...
WO...
MA...N...
...
ガラガラ
ガラガラ

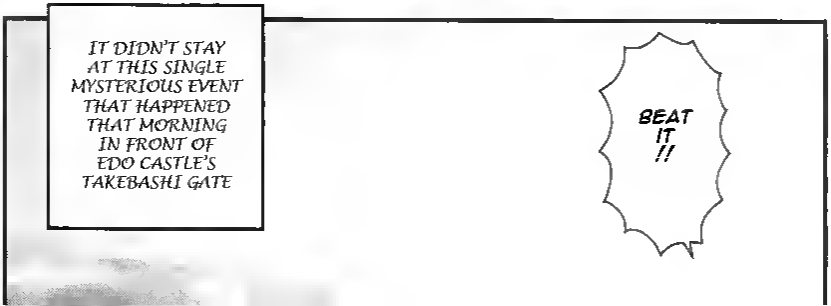

AH...
AH...

あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ


A...A AH!...
AAAAA...A...
OUH!
HEY YOU !!

GET LOST AT ONCE !! RIGHT NOW !
A...AAA.

EE EEWW ...
YOU FREAK !!


IT DIDN'T STAY AT THIS SINGLE MYSTERIOUS EVENT THAT HAPPENED THAT MORNING IN FRONT OF EDO CASTLE'S TAKEBASHI GATE
BEAT IT !!

IT REPEATED ITSELF, AGAIN AND AGAIN A SECOND TIME, A THIRD TIME, AND EVEN MORE
BUT THE MEN, WHICH SEEMINGLY LOST THEIR MINDS OR HAD BEEN THROWN OUT SOMEWHERE DID NOT STOP APPEARING
AT FIRST, IT WAS JUST CREEPY, AND THE GATE KEEPERS FEARED TO GET INVOLVED INTO THIS
SOMETHING BAD IS HAPPENING
THROUGHOUT EDO THE GOSSIP STARTED TO GROW THAT INSIDE OF TAKEBASHI GATE WHERE SENHIME SAMA LIVES
BUT WHAT RATHER SHOULD BE SAID WAS

HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/ROJU
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/MATSUDAIRA_NOBUTSUNA
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/YAGYU_MUNENORI

HAVE YOU HEARD THE RUMORS ABOUT A GANG WEARING HANNYA-MASKS?
MUNENORI-DONO...
AND WHAT THEY DO IS TO KIDNAP THEM
THEIR TARGETS SEEM TO BE YOUNG BRIDES AND GROOMS
...YOU CAN HEAR THE YOUNG ONES TALKING ABOUT THEM A LOT RECENTLY...
THE ONES WHO DISAPPEAR WITHOUT A TRACE ARE THE BRIDES. THE GROOMS SHOW UP AGAIN AFTER ABOUT TEN DAYS AT A CERTAIN PLACE...
ACTU-ALLY
THEY'VE BEEN REAPPEARING ONE AFTER ANOTHER
AND FROM THESE KIDNAPPED PEOPLE...
UP TO NOW NO-ONE HAS RETURNED YET...

THE TAKEBASHI GATE !?
AS I WAS SAYING...

[A CERTAIN PLACE] YOU SAY?

IN FRONT OF THE TAKEBASHI GATE, THAT IS

AT THE PLEASURE QUARTERS THEY ARE SAYING THINGS LIKE [SENHIME-SAMA, THE WIDOW, IS JEALOUS OF ALL THOSE BEAUTIFUL MEN AND WOMEN AND THEIR WEDDINGS, WHICH IS WHY THEY ARE TORTURED AND RAPED AFTER THEIR KIDNAPPING AND THROWN OUT OF THE TAKEBASHI GATE RIGHT AFTER ALL THEIR LIFE ENERGY HAS BEEN DRAINED]
MOREOVER, THE FOUND MEN ALL HAD SOMETHING IN COMMON
THEIR FRIGHTENING APPEAREANCE MAKES IT SEEM LIKE THEIR ENERGY HAS BEEN COMPLETELY DRAINED
...AN INEXCUSABLE RUMOUR IS GOING AROUND...

[LET THE SHOGUNATE TAKE CARE OF THIS MATTER] WAS WHAT SHE SAID
...
...AND HOW IS TENJUUIN-SAMA'S CONDITION?
OUT-RAGE-OUS !! UNFOR-GIVABLE FOR ANYONE TO SAY!! ...
SHE SPOKE THE EXACT SAME WORDS IN EARLY SPRING... AFTER THE RIOT THAT HAPPENED AT TOKEIJI, THE NUNNERY...
DID YOU KNOW?
HMM
THE ONLY CLUE THAT WE HAVE IS THE HANNYA-MASK WHICH IS FOUND AT THE SCENE OF THE CRIME...
WELL...
AND THE INCIDENT THAT HAPPENED AT THE NUNNERY POSSESS THE SAME ROOT?
IZU-DONO, DO YOU BELIEVE THAT THE RECENT EVENTS WITH THE HANNYA-GANG

SPEAKING OF WHICH...
I HAVE NO DOUBT THAT TENJUUIN-SAMA ONLY HAS THE BEST INTENTIONS FOR THIS...
IT DOESN'T MATTER...
SHE ASKED TOUKAIJI'S CHIEF PRIEST TAKUAN FOR ADVICE ABOUT THAT MATTER...
IT SEEMS THAT RIGHT AFTER THE RIOT AT THE NUNNERY
YOU MUST HAVE A VERY CLOSE RELATIONSHIP WITH MASTER TAKUAN
TAJIMA-DONO, YOU'VE BEEN TAUGHT THE [ART OF THE ZEN-SWORD], RIGHT?
MY TEACHER?
OH!

I CAN JUST RECALL A LOT OF STORIES WHICH HE TOLD ME
...
HMM
...
WELL
...
WHICH KIND OF ADVICE DID HE TAUGHT YOU?
AND ABOUT TENJUUIN-SAMA IEMITSU-SAMA IS MORE THAN COMPLIANT WITH TENJUUIN-SAMA'S WORDS OF [YOU CANNOT STICK YOUR NOSE IN EVERYONE'S BUSINESS]
WE CANNOT DO ANYTHING BUT BE BYSTANDERS
...
OH WELL
...
EITHER WAY IT'S JUST THE SAME, ISN'T IT

TENJUUIN'S HEAD GUARDS-PERSON
YOSHIDA SHURI
THESE INSOLENT COWARDS !!
SEIZE THEM INSTANTLY!
IF YOU SEE ANY SUSPICIOUS PERSONS LURKING AROUND IN FRONT OF THIS GATE
UNDERSTOOD? THEN GET BACK TO YOUR LOOKOUTS!
YES, SIR!

U...
GU
U...

U...U...
HE
HE
HE...

U U ...
AH ...
PLEASE ... I ... LET ME GO ...
LEMME GOOO ... PLEEEA ... SE ...
...MORE...
MORE SCREAMS ... MORE WAILING ... PLEASE ...

END OF THE TWENTY FIRST CHAPTER

CREDITS

Credit for raws:
#udonraws
Trans + edit by me

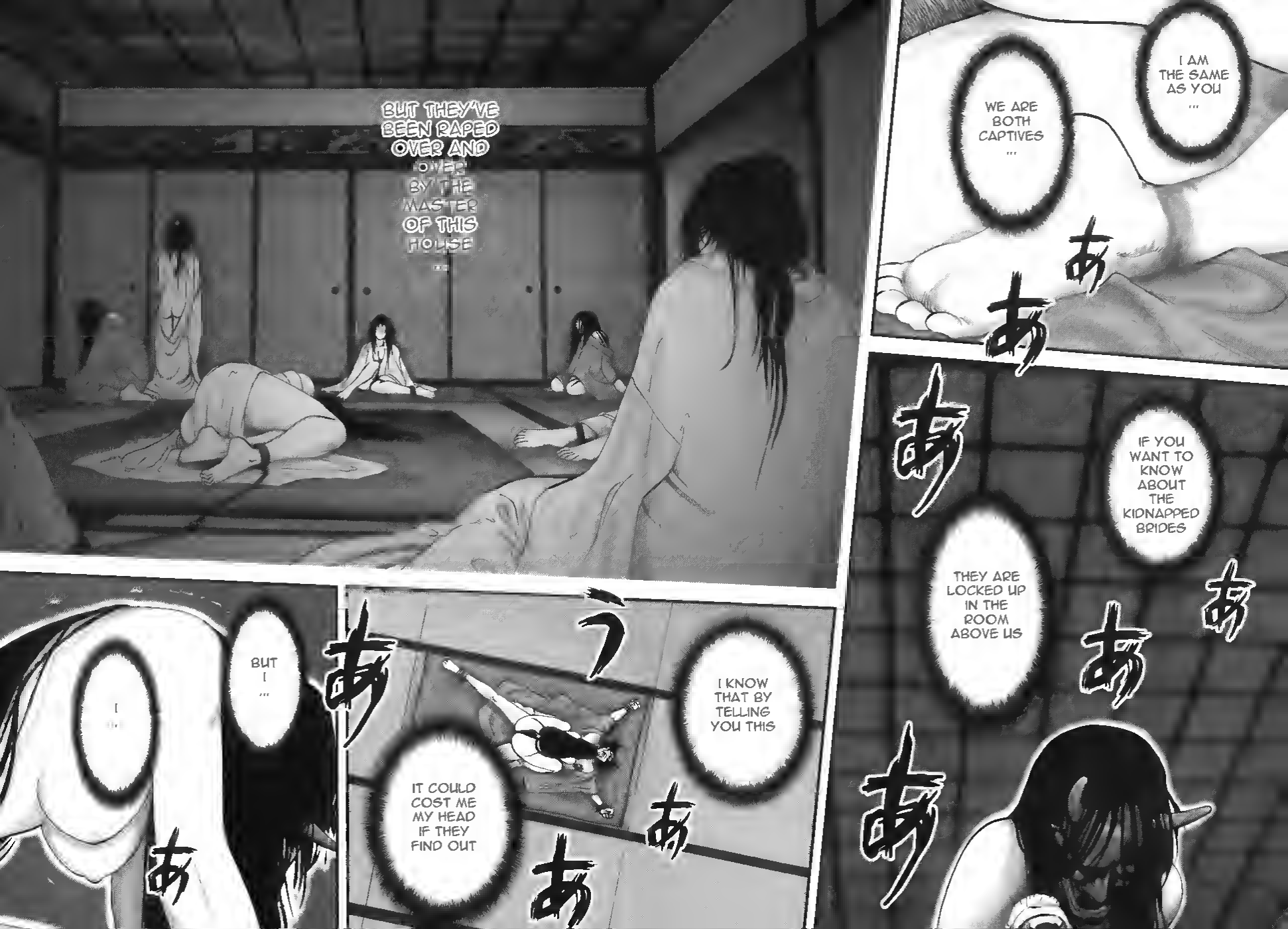
ANYTHING TO SAY? HMM. I ACTUALLY FORGOT TO PUT AN EXPLANATION WHAT A KOBAN COIN WAS, A FEW CHAPTERS AGO. WELL, IT'S A LOT OF MONEY! AND FOR THE LAST CHAP. THE NAME OF THAT PART OF EDO COULD HAVE BEEN YAKANMACHI, AN OLD NAME FOR JIMBOUCHOU. MAYBE. :D

ココナッツ！

pythony

KE KE
あ
あ
あ
あ
あ
PLEASE SCREAM LOUDER
!?
THEY ARE BEHIND THAT DOOR
AND THEY ARE WATCHING US

第22話「A FLOWER IN HELL」
WHAT I AM ABOUT TO TELL YOU NOW ...
THEY MUST NOT HEAR ...
AAAAA!?
うぁ
あああ
I AM
A CONCUBINE OF THE MASTER OF THIS HOUSE
HOWEVER, RIGHT NOW ...
あ
あ


BUT THEY'VE BEEN RAPED OVER AND OVER BY THE MASTER OF THIS HOUSE
...
I AM THE SAME AS YOU
...
WE ARE BOTH CAPTIVES
...
あ
あ
あ
IF YOU WANT TO KNOW ABOUT THE KIDNAPPED BRIDES
THEY ARE LOCKED UP IN THE ROOM ABOVE US
あ
あ
あ
I KNOW THAT BY TELLING YOU THIS
IT COULD COST ME MY HEAD IF THEY FIND OUT
う
あ
あ
BUT I ...
I ...
あ

JUST
I JUST WANT TO ESCAPE THIS HELL

あ
...
TOMORROW, IN THE EARLY MORNING
あ
THEY WILL LIKELY LEAVE YOU ABANDONED IN FRONT OF THE TAKEBASHI GATE
あ
あ
あ
AFTER-WARDS, YOU WILL BE SURELY BROUGHT TO THE MAGISTRATE
あ
AND WHEN THE OFFICIALS START QUESTIONING YOU
...
あ
あ
PLEASE, I BEG YOU
...
あ
ガ
ガ
ガ

MAKE THEM INVESTIGATE WHAT IS HAPPENING
BEHIND THE DOORS OF THE AIZU RESIDENCE !!
お
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
ヤク
ハア
ハア
ハア
ハア
ボコ
!?

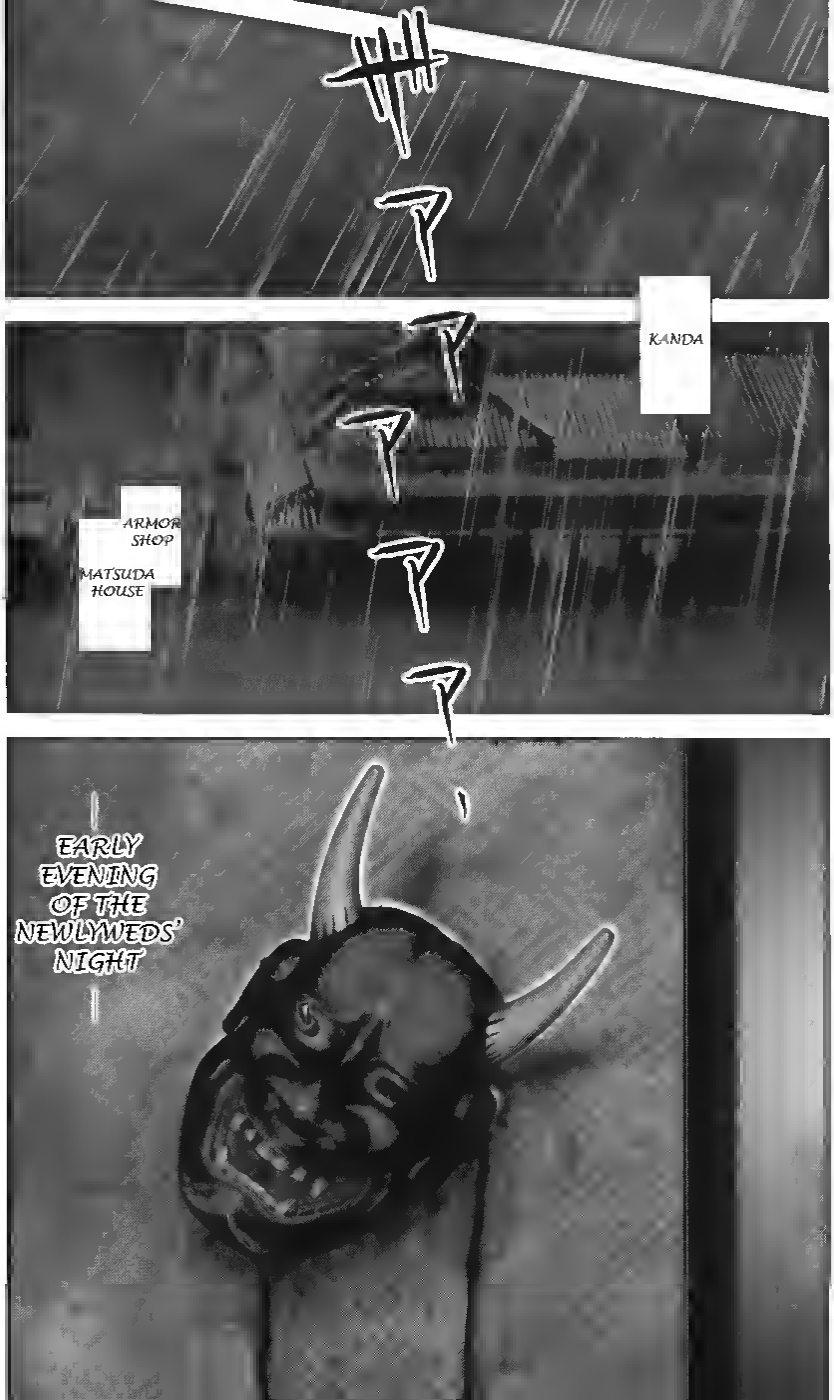
NO
...
TRAITOR
...
AIZU
SEVEN
SPEARS
SHIBA
ICHIGANBOU

NO
OOOO
OOO
ばっ
ドゴ…
……
ぞろ。

SO WE HAVE A RAT HERE
LORD OF AIZU KATOU AKINARI
AH..
U...U..
AIZU SEVEN SPEARS URUSHIDO KOUSHICHIROU
SEEMS SO

ヒュッ
ぎりぎり
THE GROOM THIS TIME REALLY HAS BAD LUCK
BECAUSE THIS TIME IT SEEMS LIKE ...

WE CAN NEITHER LET HIM NOR THIS TRAITOR LIVE
...
NN
:
:
NOOO
OO
OO
O
OO!!!
PLEASE!
NOO
OO
OO!!


KANDA
ARMOR SHOP
MATSUDA HOUSE
EARLY EVENING OF THE NEWLYWEDS' NIGHT

ガ

AH
アアアア。

THE YOUNG MISS IS GONE !!
THE YOUNG MASTER TOO !!
SOME-ONE! PLEASE!
ぜぇぜぇ

A HANNYA-MASK!
IT'S A HANNYA MASK !!
AAH

HHH
PPPPPPP
HOW IS RENSUKE DOING, GINSHIROU?
HE'S GONNA COME SOON
HERE'S THE BRIDE FIRST, ICHIGANBOU
HH
YEAH

COULD BE
EVEN IF IT'S RENSUKE, HE'S MAYBE GONNA PULL A MUSCLE ON THAT ONE
...THAT'S 'CAUSE TONIGHT'S GROOM IS AN AWFULLY BIG GUY
GOOD WORK, RENSUKE
OH, THERE HE IS

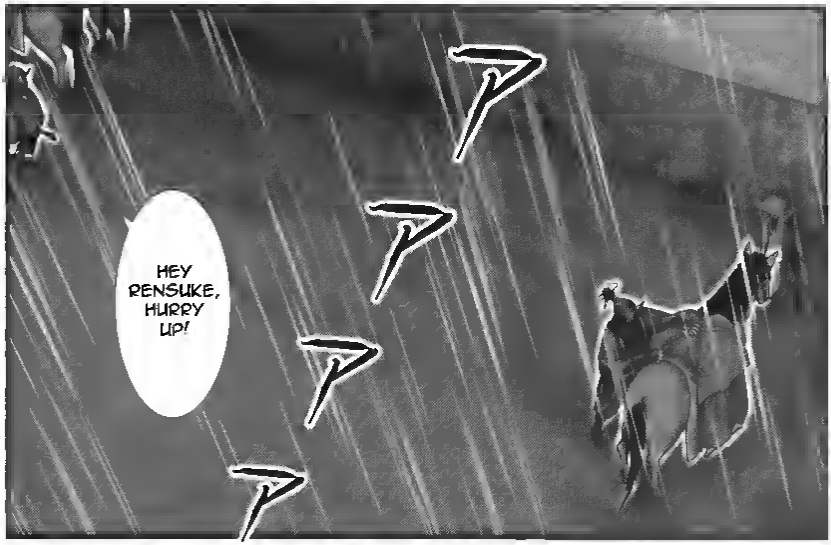
END
OF THE
TWENTY
SECOND
CHAPTER

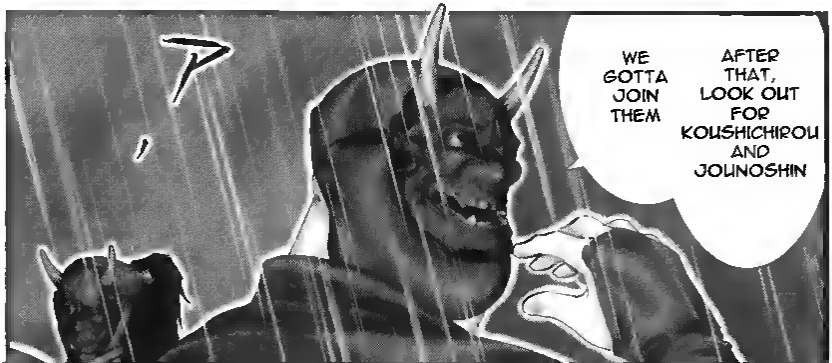
CREDITS

Credit for raws:
#udanraws
Trans + edit by me

NOT THAT MUCH TO SAY. IS SOMEONE ACTUALLY READING THIS? I'M ALWAYS HAPPY IF YOU PUT COMMENTS ON MY WORDPRESS-SITE. BIG THANKS TO THOSE WHO DO! YOU KEEP ME GOING!

pythong


HEY RENSUKE, HURRY UP!


WE GOTTA JOIN THEM
AFTER THAT, LOOK OUT FOR KOUSHICHIROU AND JOUNOSHIN

AH THERE THEY ARE
SEEMS LIKE TONIGHT WAS A SUCCESS AGAIN
KEKEKE
TONIGHT'S GUY IS A GOVERNMENT OFFICIAL RIGHT
THEY SHOULD REALLY FEAR US NOW
NO-ONE CAN ESCAPE US

BE A BIT QUIETER!
HEY TENMARU, WHAT IS IT?

第23話「THE DEMON MASK BREAKS」
TENMARU! HEY, TENMARU!
DOESN'T HIS BACK SEEM A LOT SMALLER THAN NORMAL?
TAKE A CLOSE LOOK AT RENSUKE ...
WHAT!?
TENMARU IS SURELY BARKING A LOT, ISN'T HE?
HEY ICHI-GANBOU ...

N..NO DOUBT ... WHAT'S GOING ON...
KU KU KU ...
NO WAY! HANNYA-MASK !!
HE SHOWED UP ... FINALLY ...
THE ONE WE HAVE BEEN WAITING FOR ALL THE TIME !!
SLAY HIM!
NO! IF WE HAVE THE CHANCE TO CATCH HIM ALIVE, THEN I WANT TO MAKE HIM KNEEL DOWN RIGHT IN FRONT OF AKINARI-SAMA

HEY!
REN-SUKE!

カッ
ァァァァァ

KU
KU
K
CHE!

I'LL GET HIM
ICHI-GANBOU!?
?
!?

HAH?
REN-
SUKE
!?

WHAT !?
ICHIGANBOU, LOOK OUT! THAT'S RENSUKE ON THAT HORSE!!
ドゥン
ドドドド
DAMN SHIT !

UAH
!!

HOW DARE YOU !!
AGH!

NMPF

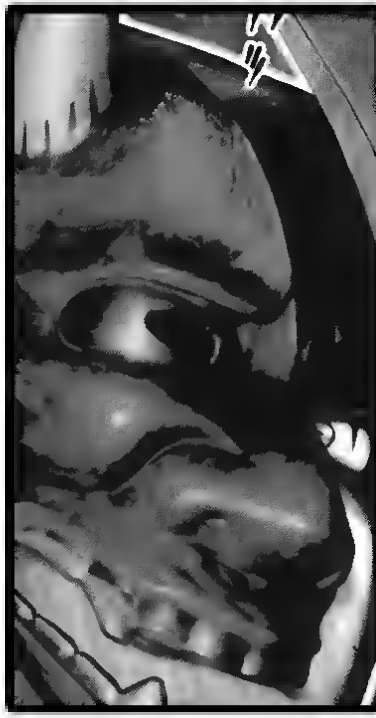
パシャ
パシャ
パシャ
ザザザザ
ザザザザ
ハーン
アアアアアアアア

ガッガッ
ガッガッ
ガッガッ
ガッガッ
ガッガッ
……
ズズ…

END OF THE TWENTY THIRD CHAPTER

CREDITS

Credit for raws:
#udanraws
Trans + edit by me



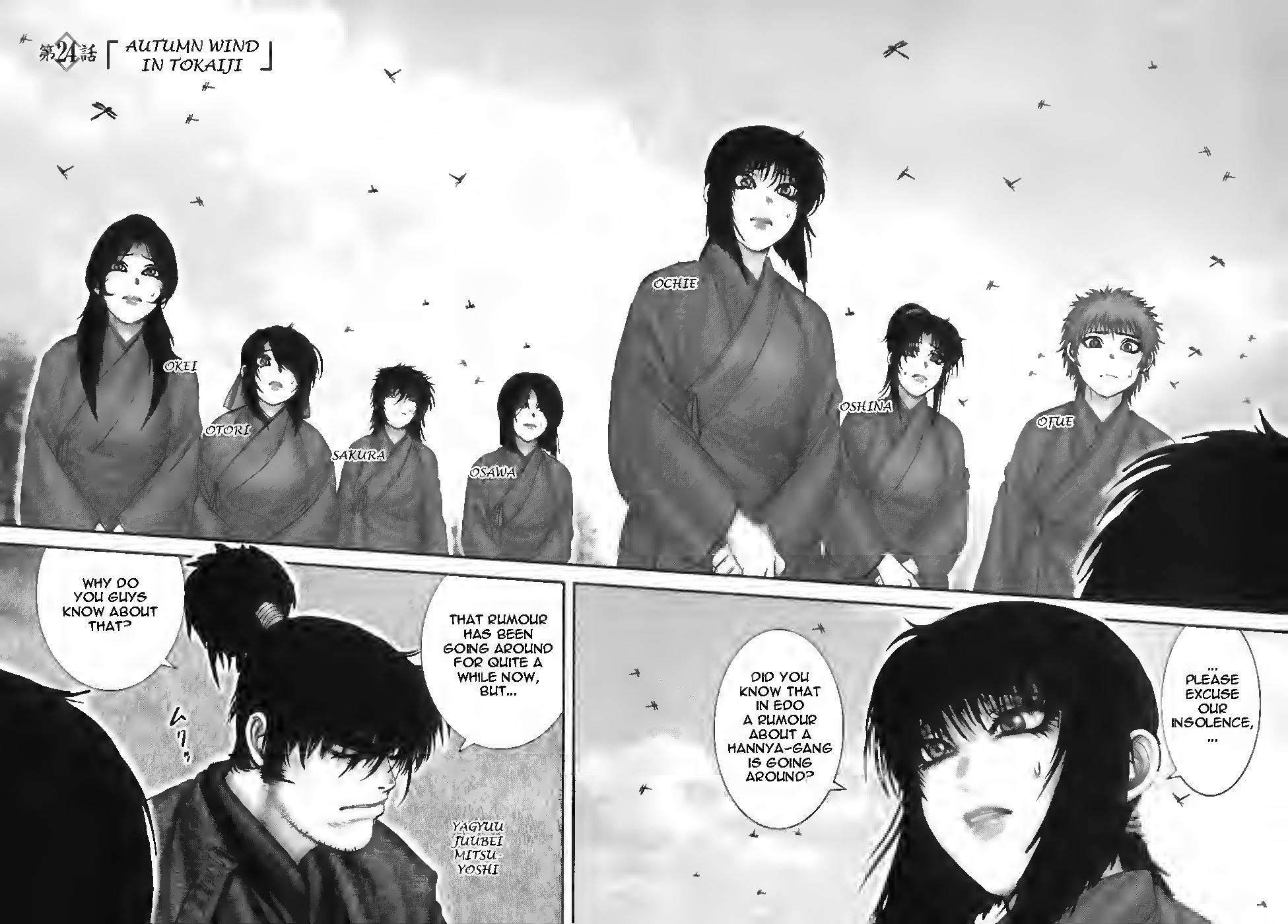
THANKS FOR YOUR COMMENTS!

pythony

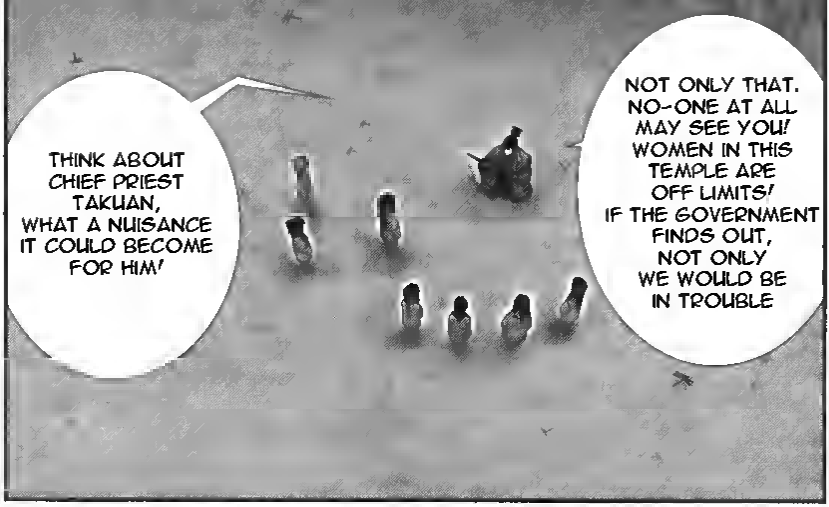
AIZU KATOU MAIN RESIDENCE
WHY!!! THAT ASSH***!! WHY!!!
WHY DIDN'T HE JUST KILL ME !!
AIZU SEVEN SPEAR WASHINOSU RENSUKE

...
ろぉ
ろぉ、ろぉ
OUT OF ALL OF US, WHY DID IT HAD TO BE RENSUKE WHO WAS KNOCKED OUT, AND THAT SO EASILY?
THAT GUY EVEN WENT SO FAR AS TO SWAP THE KIDNAPPED ONE RIGHT IN FRONT OF OUR EYES, RISKING TO EXPOSE HIMSELF TO US.
...
GUSOKU JOUNO SHIN
HANNYA-MASK
WE'LL HUNT HIM DOWN, TILL THE END...
KOURO GINSHIROU

SHINA GAWA
TOUKAI TEMPLE
JUUBEI-SENSEI


OKEI
OTORI
SAKURA
OSAWA
OCHIE
OSHINA
OFUE
WHY DO YOU GUYS KNOW ABOUT THAT?
ムリ。
THAT RUMOUR HAS BEEN GOING AROUND FOR QUITE A WHILE NOW, BUT...
YAGYUU JUUBEI MITSU-YOSHI
DID YOU KNOW THAT IN EDO A RUMOUR ABOUT A HANNYA-GANG IS GOING AROUND?
...PLEASE EXCUSE OUR INSOLENCE, ...

...W... WELL... STAYING AT THE TEMPLE AND NOT BEING ALLOWED TO LEAVE HAD BECOME UNBEARABLE...
SO WE TOOK TURNS TO SNEAK OUT IN ORDER TO FIND OUT ABOUT THE STATE OF AFFAIRS OF THE KATOU HOUSE...
YOU ARE FOOLS!
IF THE SEVEN SPEARS HAD CAUGHT YOU, THEY WOULD HAVE TORTURED YOU TO DEATH BY NOW!
EVEN WORSE, WHAT WOULD YOU DO IF THEY HAD FOLLOWED YOU HERE?
AH! ERM.... BUUUUT...
WE ALL HAD BEEN VERY CAREFULLY, AND ALSO WENT ONLY ONE AT A TIME...


THINK ABOUT CHIEF PRIEST TAKUAN, WHAT A NUISANCE IT COULD BECOME FOR HIM!
NOT ONLY THAT. NO-ONE AT ALL MAY SEE YOU! WOMEN IN THIS TEMPLE ARE OFF LIMITS! IF THE GOVERNMENT FINDS OUT, NOT ONLY WE WOULD BE IN TROUBLE

W..WE KNOW THIS WAS INEXCUSABLE, WE ARE VERY SORRY ...
... BUT WE ...
.....

WE HAD TO DO THIS !!
THAT RUMOUR ABOUT A GANG OF HANNYA MASKS ...
THOSE GUYS MUST BE THE SEVEN SPEARS !!

NICE DEDUCTING
I ALSO HAVE THAT FEELING ABOUT THEM
ぱっぱっ
AN..AND THE BRIDES WHICH HAVEN'T RETURNED YET
. . .
ARE DOOMED TO BE AKINARI'S SACRIFICES UNTIL THEY DIE!
YES, ... I BELIEVE SO TOO

THE REASON WHY THE GROOMS HAVE BEEN DESERTED IN FRONT OF THE TAKEBASHI GATE
MUST BE AIMED AT SPREADING GOSSIP IN ORDER TO MAKE SENHIME-SAMA APPEAR IN A TERRIBLY BAD LIGHT!!
YES, THAT IS ...
ALSO MY GUESS ...
JUUBEI-SAMA!
YOU CANNOT POSSIBLY EXPECT US TO DO NOTHING ABOUT THIS?

YES... BUT YOU'LL GET RECKLESS LIKE THAT YOU SHOULDN'T JUST JUMP IN HEAD OVER HEELS
BEFORE YOU FACE ENEMIES LIKE THESE, YOU NEED A SCHEME, A WELL THOUGHT-OUT PLAN
IN SHORT, IT MEANS YOU NEED TO SET A TRAP FOR THE SEVEN SPEARS
YES., BUT HOWEVER THAT MAY BE, AFTER KNOWING ABOUT THE TROUBLE SENHIME-SAMA IS HAVING
WE JUST CANNOT SIT STILL AND WATCH NOT DOING ANYTHING !!
YES, YES
I THOUGHT SO AS WELL
TH
THOUGHT
?

THE TRUTH IS, YESTERDAY EVENING I FACED THE HANNYA-GANG
W..
....
...WHAAAAAA
AAAAT!!

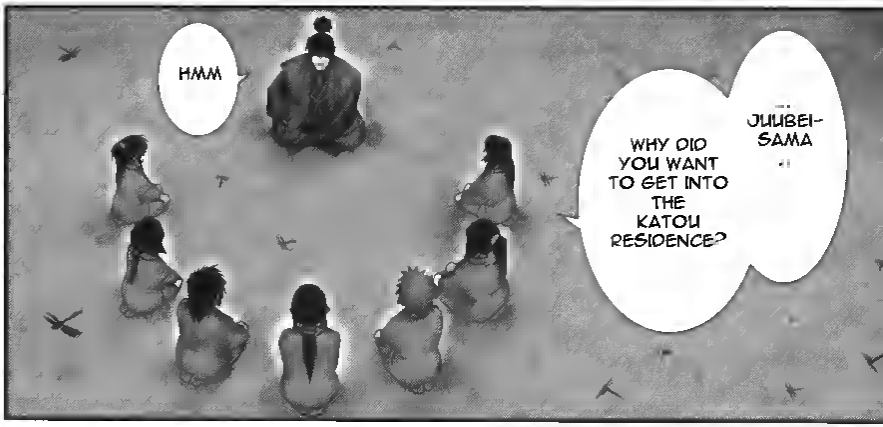
THAT WAY, I WANTED TO SNEAK INTO THE KATOU MANSION WITHOUT GETTING NOTICED
I DISGUISED MYSELF AS ONE OF THE SEVEN SPEARS, AS WASHINOSU RENSUKE, WEARING MY HANNYA-MASK
THIS IS WHAT I DID
AND THEN!? WHAT HAPPENED AFTER THEY FOUND YOU OUT!!
UNFORTUNATELY, I WAS FOUND OUT HALF WAY!
WELL I LOST
WHAT?
MAYBE MY MASK REVEALED ME, DESPITE THE RAIN AND THE DIM MOONLIGHT
I ASSUMED ALREADY THAT IT WAS VERY TRICKY!

I HAVE BEEN COMPLETELY DEFEATED
JUUBEI-SENSEI!?
TH.. THIS CAN'T BE TRUE
STILL, YOU LOOK ... FINE?
B ... BUT
FIRST OF ALL, THAT'S ONLY THANKS TO MY GOOD FRIEND HERE, THIS MASK
AND SECOND, I WAS LUCKY THAT THEY DIDN'T WANTED TO CUT ME DOWN

URUSHIDO KOUSHICHIROU
IF HE REALLY HAD WANTED TO CUT ME DOWN
I WOULD HAVE BEEN SPLIT RIGHT DOWN THE MIDDLE WITH A SINGLE SWORD STRIKE
...
EVEN IF WE HAD A FAIR FIGHT, I COULDN'T SAY WHO WOULD WIN, IF IT'S ME, IF IT'S HIM
...
...
FRANKLY SPEAKING, I SERIOUSLY DO NOT KNOW

SO WHAT I DID WAS RUNNING FOR MY LIFE
THE REASON WHY I LOST IS THAT I DIDN'T HAD ANY INTENTION TO KILL AT ALL
BECAUSE KILLING THEM IS YOUR JOB!
THAT [NMPF] RIGHT NOW WASN'T AS CONFIDENT AS IT SEEMED
... I GOTTA ADMIT ..
NMPF
ANYWAY, IT DOESN'T MATTER! IF WE COMPARE WHO RAN FASTER, I DIDN'T LOSE AT ALL!
NMPF

AH
I MIMICKED HIM
NMPF


HMM
JUUBEI-SAMA
WHY DID YOU WANT TO GET INTO THE KATOU RESIDENCE?

A
AND HOW?

AS IT ONLY NEEDS A SINGLE PERSON TO DO THAT, NO MORE
I WANTED TO SET AN END TO THEIR EVILDOINGS

WHAT !?
EACH OF YOU, LEND ME YOUR EAR
W..WILL YOU REALLY MANAGE TO FOLLOW THAT PLAN..?
I WILL
.....
I HAVE TO GET INTO THE KATOU MANSION FIRST
BUT IN ORDER TO PULL OFF THAT PLAN

I INFLICTED A LOT OF DAMAGE AND FOOLED AROUND, BUT THAT WAS BAD
IT'S JUST THAT I SLIPPED INTO THE MANSION BEFORE ALREADY

THEY EVEN HAVE GUNS READY TO FIRE, AND THEY KEEP AN EYE OUT FOR SUSPICIOUS INDIVIDUALS DAY AND NIGHT
BECAUSE NOW THE GUARDS HAVE BEEN STRENGTHENED STRICTLY AND ARE A LOT MORE DREADFUL

THAT IS WHY I TRIED TO DISGUISE AS ONE OF THE SEVEN SPEARS, BUT AS YOU KNOW NOW, THAT IDEA FAILED...
SO
バリ バリ
……
ううう

THEREFORE, THE NEXT IDEA I HAVE IS THE FOLLOWING...
……?

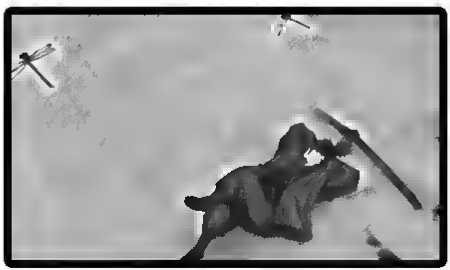
END OF THE TWENTY FOURTH CHAPTER

CREDITS

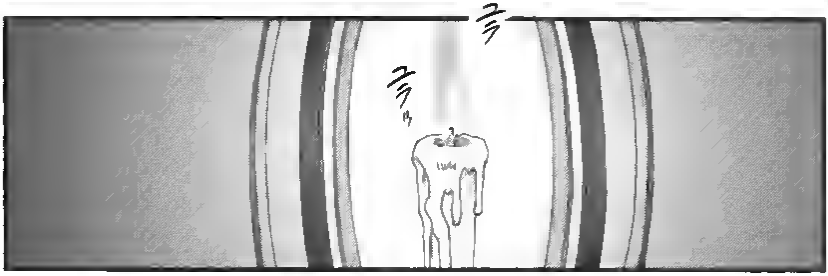
Credit for raws: #udanraws
Trans + edit by me

IF SOME OF YOU ARE WONDERING WHY I HAVEN'T USED A BLACK CREDIT PAGE FOR SEVERAL CHAPTERS AS I DID BEFORE ALL THE TIME, THAT'S BECAUSE THERE WAS NONE IN THE ORIGINAL SCAN (SOMETIMES THERE ARE, SOMETIMES NOT), SO I JUST USE A NICE PIC FROM THE CHAPTER ITSELF

pythong



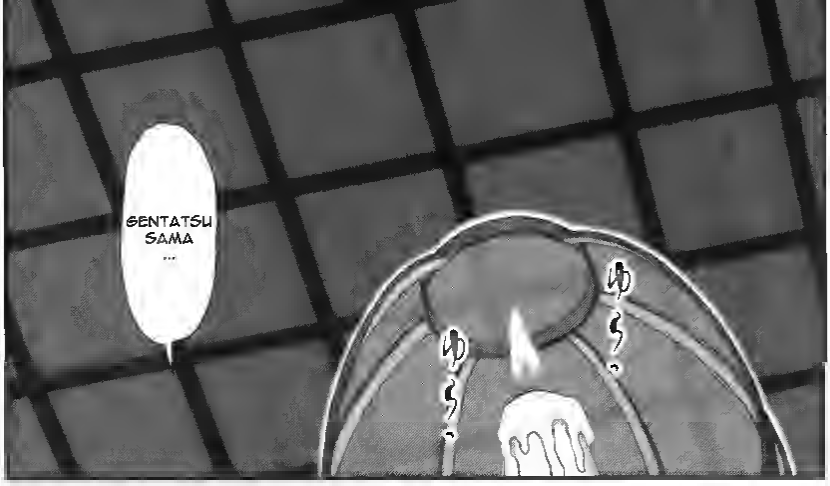
TN KENGYOU WAS THE HIGHEST OFFICIAL RANK FOR BLIND PEOPLE



DAUGHTER OF KENGYOU TORIYAMA
OSONO
YES
GENTATSU SAMA
EDO CASTLE'S INTERNIST MISAWA GENJURO'S YOUNGER BROTHER
MISAWA GENTATSU
I MAY NOT BE ABLE TO SEE YOU WITH MY EYES
BUT HEARING THAT I'M BEING CALLED YOUR FAMILY'S SON-IN-LAW HAS REALLY MADE MY HEART REJOICE

IF I COULD JUST TAKE A GLIMPSE AT YOU, RIGHT HERE, RIGHT NOW
THAT I CANNOT TAKE A LOOK AT YOUR BEAUTIFUL FACE IS...
...SUCH A SHAME
Y...YOU'RE EMBARRASSING ME
I THINK MY FACE IS GETTING RED

……
すっ
OSONO
Y
…
YES
PLEASE
ALLOW
MY HANDS
TO BE
MY EYES
SO THAT
THERE WON'T
BE ANYTHING
…
THAT I
…
CANNOT
SEE
ぎゅっ
AH
..



第25話「SNAKE EYE LOT」

I WILL BECOME A GROOM AND LET MYSELF GET KIDNAPPED
IN ORDER TO INFILTRATE THE KATOU MANSION
JUST A FEW MINUTES AGO
DION'T YOU SAY THAT URUSHIDO KOUSHICHIROU UNMASKED YOU ...?
. . . .
B ... BUT JUUBEI-SAMA

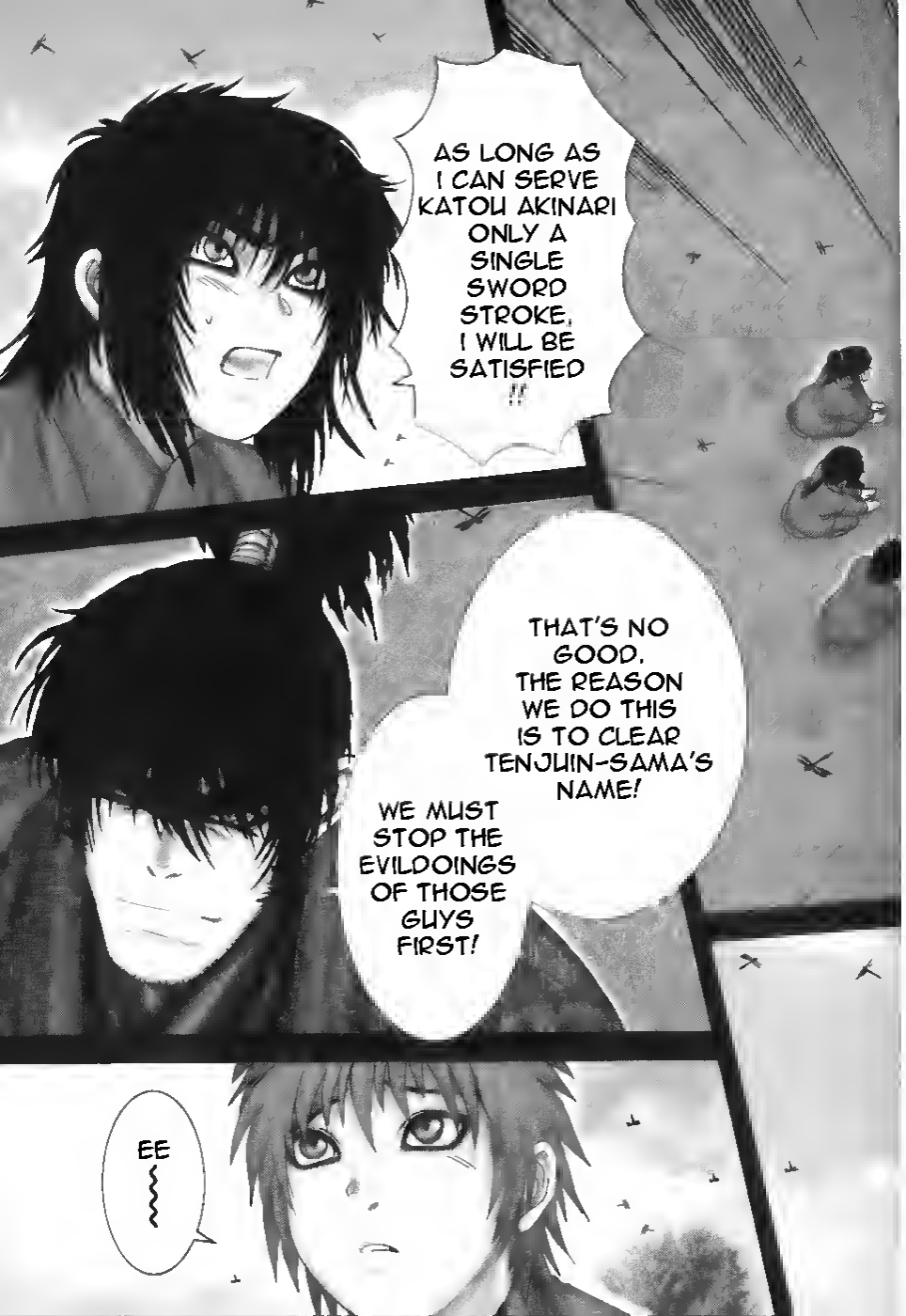
MOREOVER, I DON'T THINK THEY COULD REALLY SEE ANYTHING CLEARLY IN THAT MOONLESS RAINY NIGHT
WHAT ARE YOU SAYING? THE ENEMY ONLY MANAGED TO SEE MY OPENED EYE AND HALF OF MY FACE
NMPF
...THAT'S RIGHT. THEY LOOKED DIRECTLY INTO MY OPEN EYE. BUT WHAT IF I WERE TO BE A GROOM WHO HAS BOTH EYES SHUT?
WHAT WOULD THEY THINK?
ARE YOU REALLY ALRIGHT WITH THAT?
CONSEQUENTLY YOU WILL HAVE TO CONCEAL YOUR FACE, OTHERWISE THEY WILL FIND OUT YOUR TRUE IDENTITY
BUT STILL JUUBEI-SAMA... EVEN IF THE ENEMY KNOWS ONE OF YOUR EYES

AAH!
HA?
.....
BASI-
CALLY
I DON'T THINK THAT THE ENEMY IS EXAMINING THE FACES OF EACH AND EVERYONE THEY SNATCH AWAY IN DETAIL
MOST LIKELY BECAUSE THEY NEVER MISSED THEIR AIM AS IT WAS ALWAYS CLEAR WHO THE NEWLYWEDS ARE
THE QUESTION IS OF COURSE
I AM A GOOD MAN, BUT HAVE A SCANT CHANCE TO GET MARRIED
I GUESS I SHOULD POWDER MY FACE A BIT... HOW ELSE COULD I GET MYSELF A WOMAN?

I THINK THAT JUUBEI-SENSEI IS THE BEST MAN THROUGH-OUT JAPAN!!
WHA!?
NOT AT ALL!
……
……
……
ニヤ

HMM ...
13" 13"
OUR ENEMIES ARE PROBABLY MEN ONLY
THEN I'LL BE THE ONE WHO WILL BE THE GROOM
BUT I'LL ALSO NEED SOMEONE TO BE THE BRIDE
... THE BRIDE ...

FROM NOW ON, I'LL TRY TO FIND A HOUSE WHERE SOON A WEDDING WILL TAKE PLACE
I DON'T KNOW HOW HARD THAT WILL BE, AS..
...I'LL HAVE TO ASK THEM WHETHER THEY ARE FINE WITH ME SUBSTITUTING FOR THE GROOM
THE ONE WHO WILL DISGUISE AS THE BRIDE
...
WILL ALSO BE BROUGHT TO THE KATOU MANSION, RIGHT?
...YES, HOWEVER IT IS INEVITABLE THAT SOONER OR LATER THE ENEMY WILL FIND OUT IF IT'S ONE OF YOU
OF COURSE, I WILL BE GOING THERE AS WELL, BUT I WILL BE VERY EASILY BE UNABLE TO DO ANYTHING BUT STAND BY AND WATCH
...


AS LONG AS I CAN SERVE KATOU AKINARI ONLY A SINGLE SWORD STROKE, I WILL BE SATISFIED !!
THAT'S NO GOOD. THE REASON WE DO THIS IS TO CLEAR TENJUIN-SAMA'S NAME!
WE MUST STOP THE EVILDOINGS OF THOSE GUYS FIRST!
EE

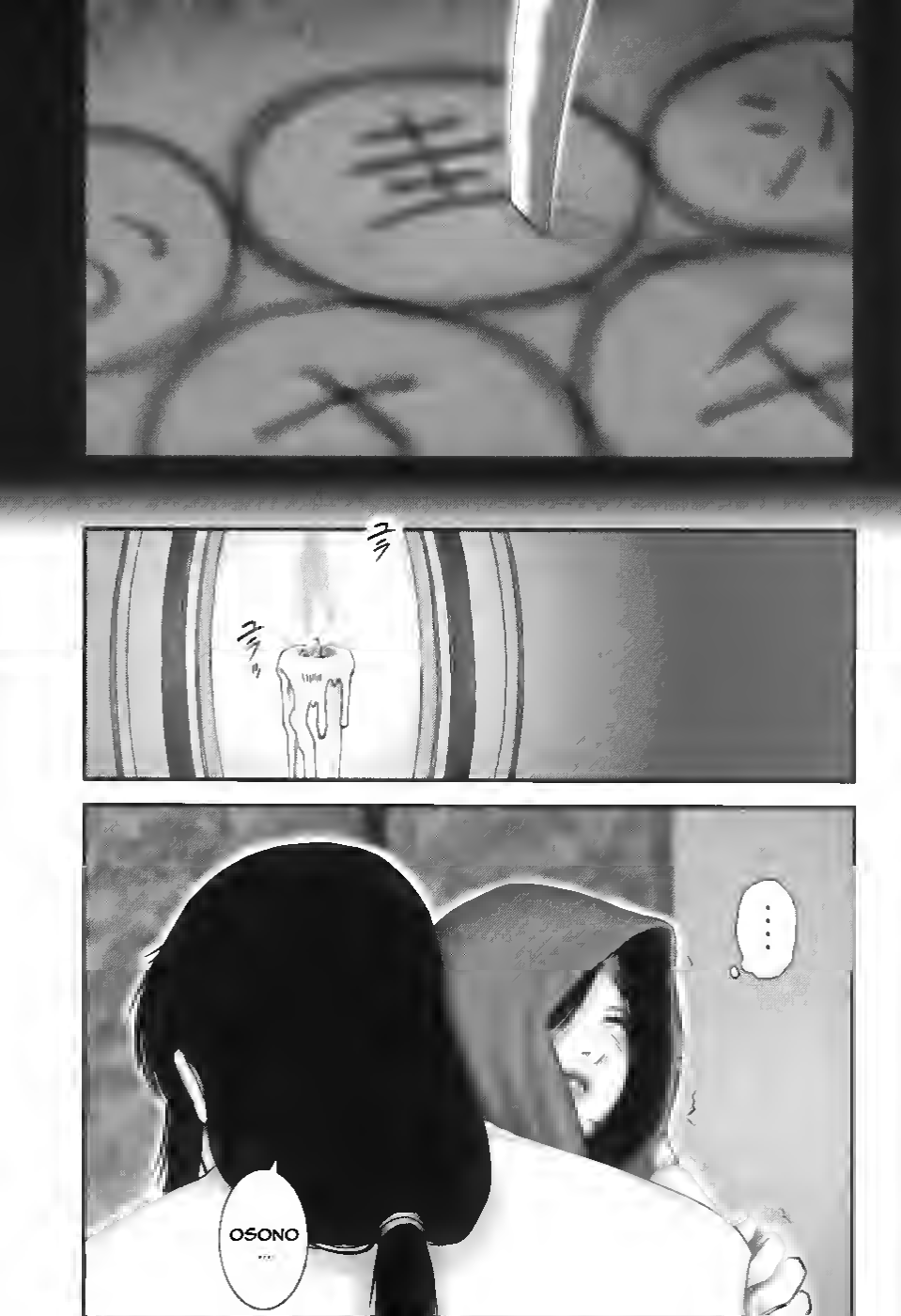
PLEASE ALLOW ME TO GO WITH YOU !!
... I CANNOT GUARANTEE THAT WE'LL GET OUT THERE ALIFE

HE'S STARTING TO FEAR OUR SHADOWS AS A THREAT
RIGHT NOW AKINARI HAS CLEARLY GONE MAD
.....
GOT THAT?
FOR NOW THAT KIND OF PUNISHMENT IS FAR WORSE THAN JUST KILLING HIM
SO WHAT WE WILL DO IS LET HIM GO THROUGH A LIVING HELL ON EARTH
WE UNDERSTAND

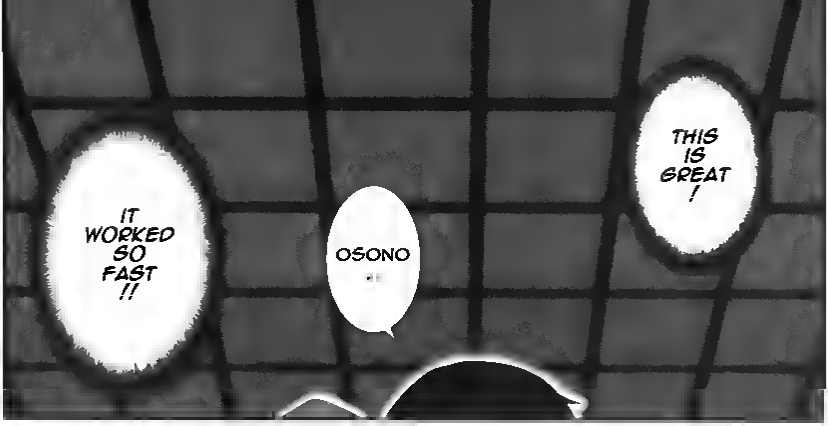
THINK ABOUT IT AGAIN CAREFULLY
IF ME BECOMING A GROOM WILL BE MEANINGLESS, I CANNOT SAY WHAT WILL HAPPEN
SINCE YOU KNOW THAT NOW
WHICH ONE OF YOU WANTS TO COME WITH ME?
PLEASE ALLOW ME TO GO WITH YOU !!

OK, I DREW THIS LOT ON THE GROUND
I SEE
...
WELL THEN
THERE'S NO WAY I CAN KNOW BEFOREHAND WHO IT WILL BE

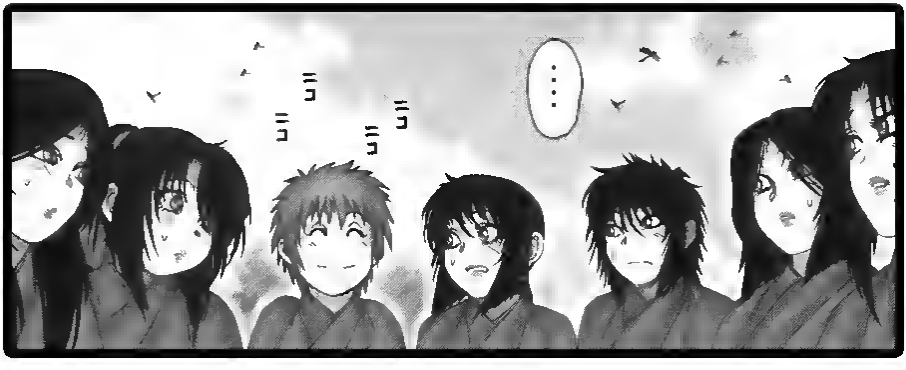
ガッ


OSONO
...

GENTATSU
...
SAMA
...
IT'S OK, IT'S OK
EVERY-THING'S ALRIGHT
ポン
ポン



END OF THE TWENTY FIFTH CHAPTER



CREDITS

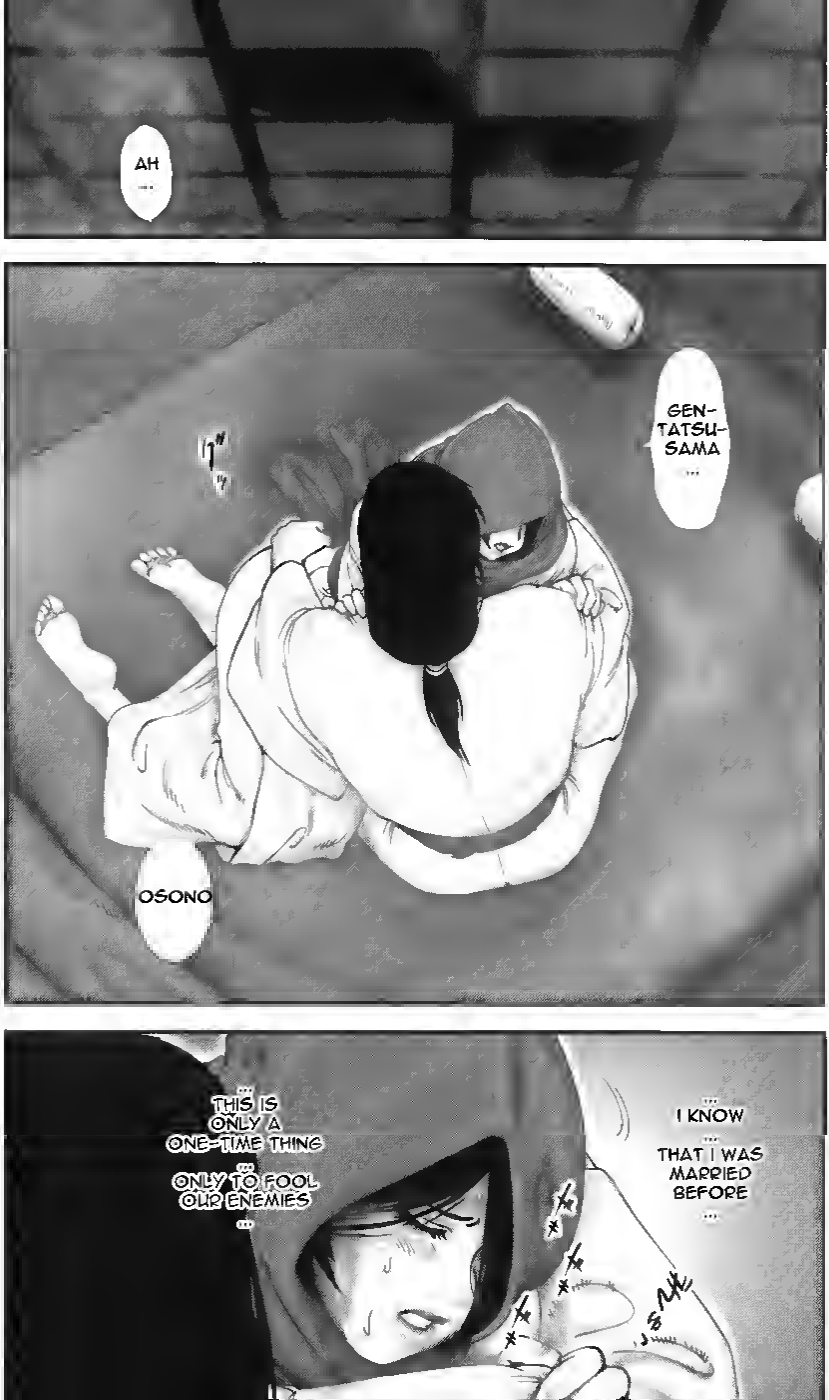
Credit for raws: #udanraws
Trans + edit by me

THERE'S A PART WHERE JUUBEI SAYS 'ME BECOMING A GROOM WILL BECOME MEANINGLESS', I GUESS WHAT HE WANTS TO SAY WOULD BE EITHER
- HE GETS FOUND OUT OR
- HE GETS KILLED
JUST DIDN'T WANTED TO PUT THAT AS A T/N

OH, AND I'M BACK FROM JAPAN...AND I MISS IT (-_-)p

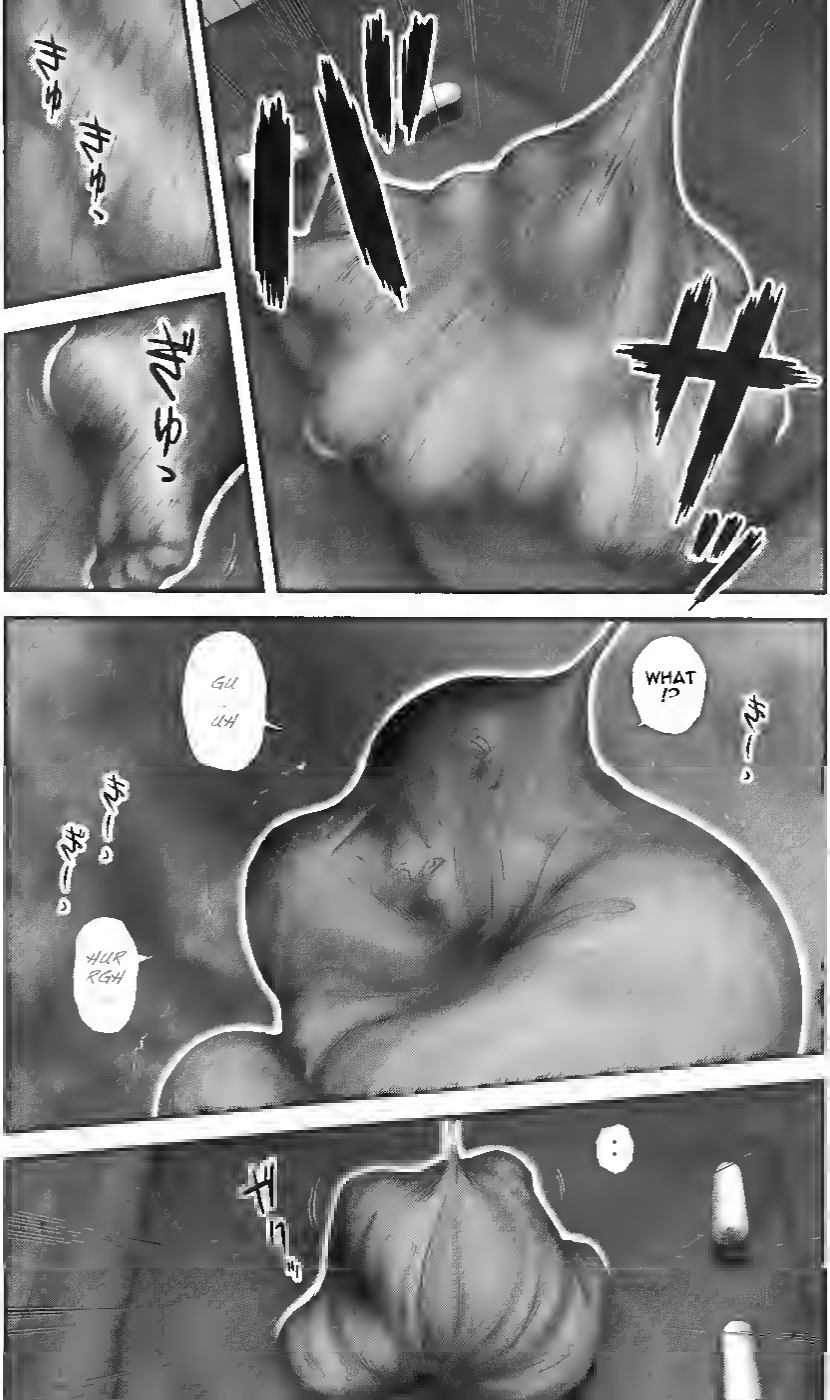
MORE RANTING ON MY WORDPRESS SITE

pythony


AH
...
GEN-TATSU-SAMA
...
OSONO
...
THIS IS ONLY A ONE-TIME THING
...
ONLY TO FOOL OUR ENEMIES
...
...
I KNOW
...
THAT I WAS MARRIED BEFORE
...

... OH, MY DEAR HUSBAND ...
... OKEI ...
... OKEI ...
JUUZABUROU SAMA ...
ACK ...
GEN-TATSU-SAMA ...

第25話「A BRIDE IN HELL」
AH
AH!
THEY ARE FINALLY MAKING A MOVE
SHH!
UGH —


WHAT!?
GU UH
HUR RGH

لحم
لحم

HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
WHA

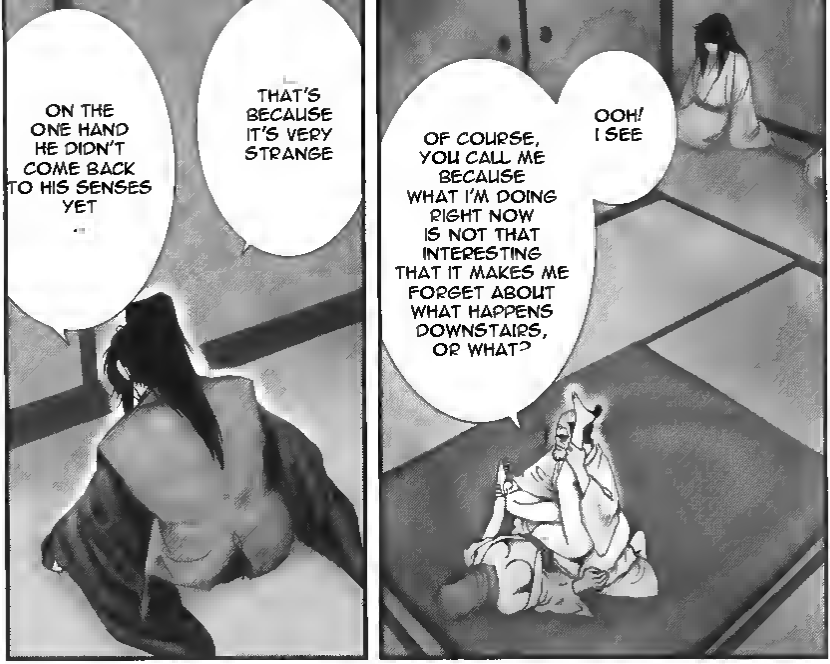
HELLO
K...
KATOU
AKINARI!
KUKUKU...
SEEMS LIKE
YOU HAVE A
BIRTHMARK ON
YOUR CHEEK THERE,
DAUGHTER OF
A KENGYOU
HIIII

THAT'S QUITE SOME SPIRIT YOU'RE SHOWING! KUKUKU ...
OHOO
JUST GIVE IT UP
!!
BE NICE TO ME! SHOW A WARRIOR SOME LOVE!
GU
YOU CAN EVEN LEAVE YOUR HOOD ON!
AT THE VERY FIRST TIME EVERYONE'S BEHAVING JUST LIKE YOU!
AUGH !!

GUU
I AM SO GONNA HAVE MY FUN WITH YA! KUKUKU ...
MY GOD, OSONO, YOUR SKIN IS EVEN WHITER THAN THE SNOW!
OH OHH VERY NICE

NOO!!
OH, COME ON
KU KU
U...
YOU'RE MAKING ME EVEN HORNIER YOU KNOW? HORNIER
JUST KEEP STRUGG-LING
BUT DON'T MAKE ME COME TOO SOON! THAT'S NO FUN
11" 9
11" 9
11" 9
ニヤニヤ
ニヤニヤ
ニヤニヤ
JUU... ... JUUBEI-SAMA ...

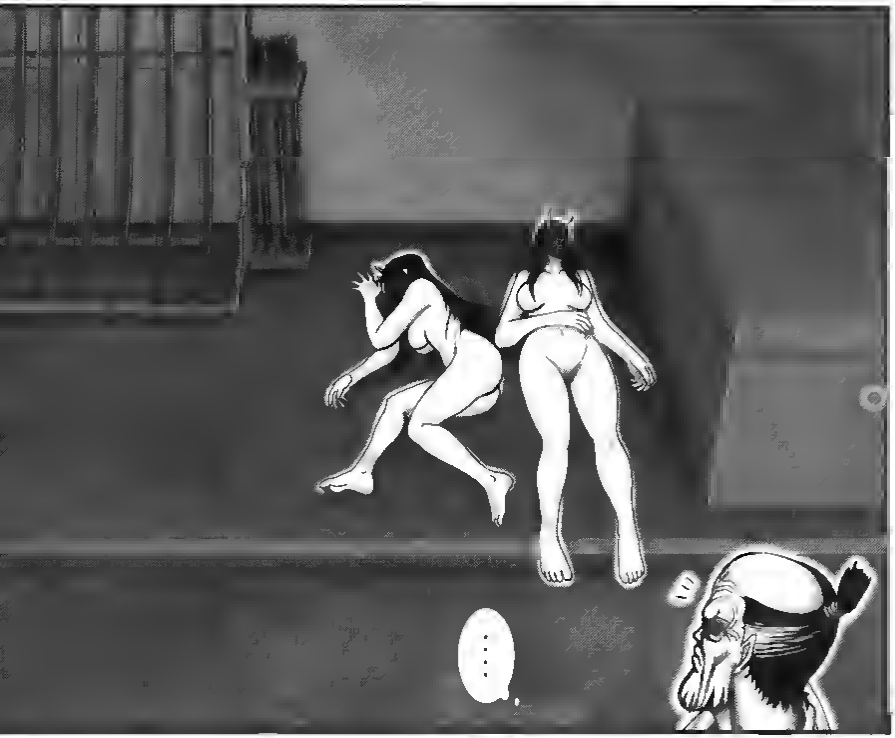
MASTER
HN !?
JUUBEI-SAMA !!
!
WHAT DO YOU WANT, GINSHIROU?
WELL IT IS ABOUT THE GROOM DOWN-STAIRS
ABOUT MISAWA GENTATSU

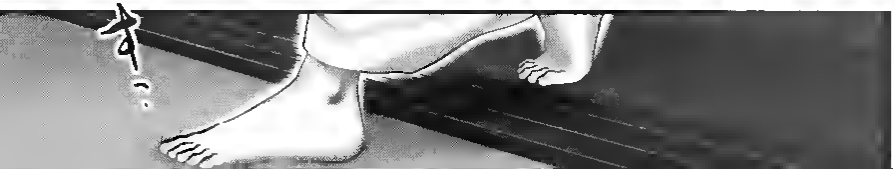

ON THE ONE HAND HE DIDN'T COME BACK TO HIS SENSES YET
THAT'S BECAUSE IT'S VERY STRANGE
OF COURSE, YOU CALL ME BECAUSE WHAT I'M DOING RIGHT NOW IS NOT THAT INTERESTING THAT IT MAKES ME FORGET ABOUT WHAT HAPPENS DOWNSTAIRS, OR WHAT?
OOH! I SEE

AS SOON AS THEY ARE ON TOP OF HIS BODY, THEY SUDDENLY
FAINT IN AGONY, AS IT SEEMS.
ON THE OTHER HAND THE WOMEN WHO ARE SENT TO HIM,

HMM ...
WHAT DID YOU SAY?
FOR NOW I'LL TAKE A LOOK AT THE GROOM
IT'S NOT OVER YET, YOU KNOW? THE FUN IS GONNA CONTINUE LATER ...

ドン
ドン


……
！


ガ…

...
HMP
GET THAT WOMAN OUT OF THE WAY
IS HE THE ONE? THE STRANGE GROOM YOU WERE TALKING ABOUT?
...YES... AND JUST NOW THE THIRD ONE COLLAPSED AS WELL ...

END OF THE TWENTY-SIXTH CHAPTER

CREDITS

Credit for raws: #udanraws
Trans + edit by me

YEAH YEAH I KNOW, TENTACLES...

I WARNED YOU BEFORE, REMEMBER?

pythony

CREDITS

Credit for raws:
#udanraws

Trans + edit
by me

ACTUALLY I DON'T THINK JUUBEI'S
EXPLANATION TO THE FAINTING
IS ENOUGH...THE WOMEN MUST HAVE BEEN
FATIGUED AND HAVE HAD THEIR STOMACHS
EXPOSED FOR A LONGER TIME AS IT
COOLS DOWN THE STOMACH

BUT WELL... I ONLY DO THE TRANS :D

pythong

THIS GROOM, HE...
LOOKS LIKE HIS AGE DOESN'T MATCH...
I WAS ALSO WONDERING ABOUT THE BIRTHMARK OF THE BRIDE... SHE SEEMS TO BE PAST THE MARRYING AGE
MAYBE THAT'S EXACTLY THE REASON WHY THEY CHOSE HIM AS A FITTING PARTNER FOR HER
STILL...
IS IT TRUE THAT THIS MAN, SLEEPING LIKE THIS, MADE THREE WOMEN ONE AFTER ANOTHER COLLAPSE?

第27話「A BRIDE IN HELL（二）」

AH
AH
AH
URG
WH.. WHERE ARE YOU, OSONO ?
OSONO OOo
OSONO !?
O ... OSONO ...
YOU'RE NOT IN KENGYOU TORIYAMA'S MANSION ANYMORE !!
SHUT UP!

WELL
I SEE THEN
DO YOU MIND TELLING ME WHO YOU MIGHT BE?
. . . .
EH ? . . .
HUH ? . . .

THE HANNYA - GANG
WE ARE

UH . .

IT DOESN'T OPEN
IS THIS REALLY GENTATSU? HMMM

TH
..
THE
HANNYA
-
GANG
!?
AA
:
H
..
HELP
...
SOMEONE
...
OSONO
...
HELP
MEE
EE
EE
EE
E
GUH
WHAT A
PATHETIC
GUY!
FFM!
UU
U
:
SOMEONE
HELP ME
PLEEE SE
...

I GUESS THE WOMEN WHO FELL UNCONCIOUS
JUST HAPPENED TO BECAUSE OF THEIR DUTIES DAY IN AND DAY OUT
AND THIS TROUBLE-SOME GUY ... KILL HIM AND GET RID OF HIS BODY
!?

ヤス
GUE EH!!
MASTER !!
CHE
かし

GUH
DON'T MOVE !!
GRR
……
ぐっ

...
BY THE WAY
MY STOMACH AND THE ONES OF THOSE WOMEN TOUCHED EACH OTHER BUT WERE BLUBBERING AND ON TOP OF EACH OTHER...
SO
SO A SMALL BUMPING WAS ALL THAT WAS NEEDED TO MAKE THEM FAINT?
ESPECIALLY SINCE
APPLYING FORCE TO THE STOMACH BELONGS TO THE BASICS, RIGHT?
I'M STILL SURPRISED HOW WELL THAT WENT

HEY, SLOW THERE!
YOU ASSH***...
EVEN THOUGH YOU GUYS WERE NEARBY, HOW COULD YOU NOT FIND THAT OUT?
OF COURSE, TAKING SOMEONE OUT LIKE THAT MAKES NO SOUND...
DO YOU WANT ME TO TIGHTEN THE GRIP OF MY ELBOW?
WELL, I WOULD SAY.....THAT'S NO PLEASANT FEELING AT ALL...
STOP MOCKING US, YOU F***ING ASSH*** !!
WHO ARE YOU!?
...HANNYA-MASK...
I..IM...IMPOSSIBLE! HIS EYES...

NMPF
I AM MISAWA GENTATSU, OSONO'S GROOM. PLEASED TO MEET YOU
カッ カッ カッ
I SEE BUT STILL, DON'T YELL AT ME AND DON'T COME ANY CLOSER
BECAUSE IF YOU DO, YOUR OH SO PRECIOUS OFFICIAL'S HEAD COULD SNAP
グイ
YOU BAST*** !!
THAT MAN YOU'RE HOLDING IS AN IMPORTANT OFFICIAL WITH A TITLE OF 40,000 KOKU!!
TREAT HIM ACCOR-DINGLY!!
ずるっ

YOU SON OF A ...
SWK SWK
THERE'S STILL THAT WOMAN !!
ドゥ
!!

GUH!
LOOK AT THAT! IT'S THE WIFE OF INABA JUUZABUROU VASSAL OF HORI!
OKEI !!
NO DOUBT! HO HOO !!
!?

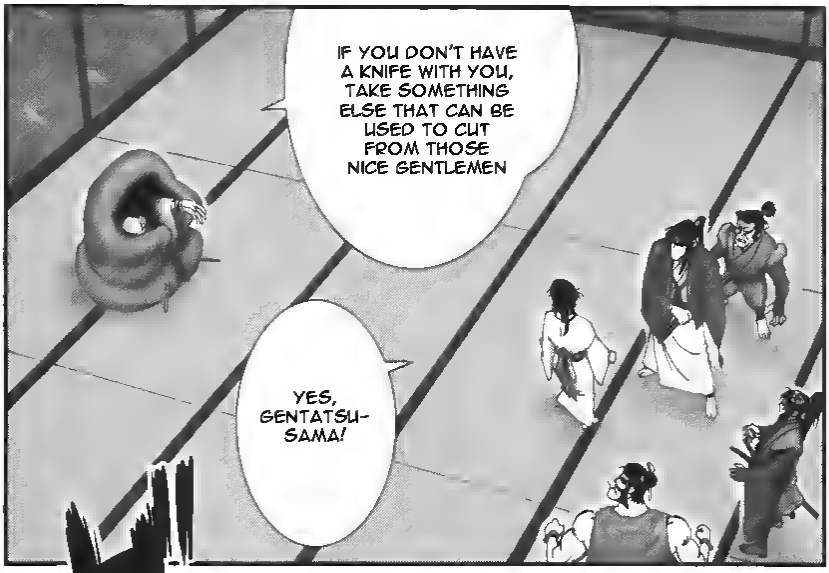
GE
...
GENTATSU-SAMA!
AS A MAN WHOSE EYES CANNOT SEE
ONLY SUBSTITUTING YOU UNTIL YOUR RETURN
I'M NOW HUGGING THIS.. MAN
WHO SMELLS LIKE A CORPSE
...
OSONO
...
I WAS DECEIVED, UNFORTU-NATELY
OOOH I RECOGNIZE THAT VOICE! IT'S OSONO!
...
I DON'T CARE
...
I GOT TAKEN TO THIS MANSION ANYWAY
...
NOW BE A NICE GUY AND RELEASE OUR MASTER
YOU'LL SOON STOP LAUGHING, YOU FAKE GENTATSU!
OTHERWISE I WILL SEVER OKEI'S PETITE NECK. WOULD YOU LIKE THAT?

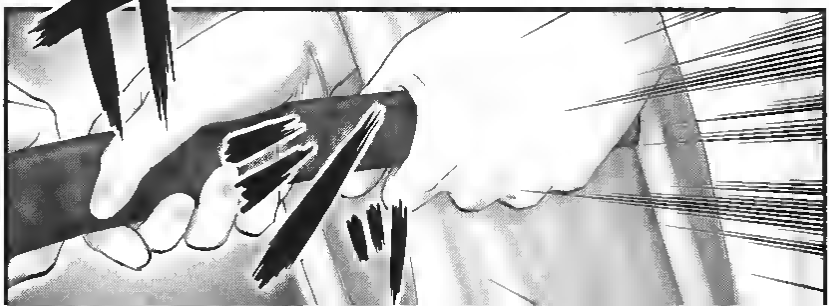
DO IT! DRAW YOUR SWORD AND DON'T HESITATE TO KILL ME!!
DO IT!!
NO DON'T! DON'T BE TOO RASH, KOUSHICHIROU!!
YOU B*TCH...
KOU-SHICHI-ROU!!
IT'S TOO LATE FOR ME TO CLING TO LIFE NOW!!

WHEN YOU KILL OSONO, THEN IN THE VERY SAME MOMENT THIS TO ME UNKNOWN OFFICIAL WILL ALSO MEET HIS DEATH
ARE YOU PREPARED FOR THAT, KOUSHICHIROU?

END OF THE TWENTY-SEVENTH CHAPTER

COULD YOU COME OVER HERE AND FREE ME FROM THESE ROPES, OSONO?
ウン
ウン


IF YOU DON'T HAVE A KNIFE WITH YOU, TAKE SOMETHING ELSE THAT CAN BE USED TO CUT FROM THOSE NICE GENTLEMEN
YES, GENTATSU-SAMA!



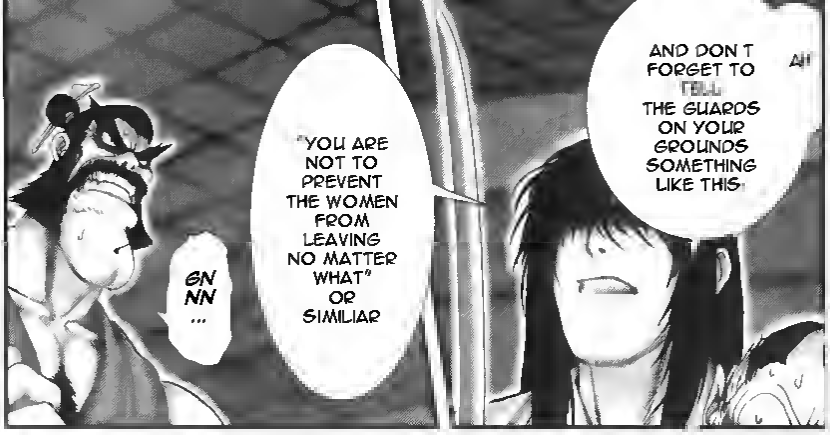
第28話「A BRIDE IN HELL (三)」
GIVE ME THAT SWORD, KOUSHI-CHIROU!
YOU WANNA DIE !?
Y.. YOU ... B*TCH!
!!
ゲ" ゲ"
HEY, HEY, WAIIIIT. IF YOU DON'T WANT YOUR PRECIOUS MASTER'S NECK TO BE BROKEN ...
YOU SHOULD GIVE MY BRIDE WHATEVER SHE WANTS ...

JUST ENDURE IT! YOU HAVE TO !!
KOU-SHI-CHI-ROU !!
LET GO!
GEN-TATSU-SAMA!
THAT'S QUITE A NICE SPEECH FOR SEEMINGLY THE ONLY ONE WHO UNDERSTANDS THE EXTEND OF THIS MATTER
HO HOU
THERE'S NOTHING THAT CAN TAKE THE PLACE OF OUR MASTER'S LIFE
GUH ... ..
ON THE OTHER HAND, WE HAVE THE NECKS OF THE TWO OF US
WHICH ARE ACTUALLY WORTHLESS IN COMPARISON
SO
HERE WE HAVE THE NECK OF YOUR LORD WORTH 40 000 KOKU

NOT REALLY A GOOD TRADE, DO YOU THINK?
HMM
チャキ
……
EH?
UGH
AH... AH...?
WELL THEN
GU GEH
ドス

WILL YOU HEAR ME OUT?
LISTEN
IF YOU WANT TO SAVE YOUR MASTER'S LIFE, THERE'S A SECOND CONDITION
. . . .
GOOD... WELL, THEN I WANT YOU TO RELEASE ALL THE WOMEN ON THE SECOND FLOOR AT ONCE
!
WE WILL !!
WE WILL HEAR YOU OUT! STATE YOUR TERMS !!
BAS-T*RD ...

N..NO NO!! DON'T DO THAT !!
DON'T SET THEM FREE !!
DON'T S.. ..
GU GHH !!
ぎゅっ
OSONO, YOUR TURN. SET THEM FREE
YES, GENTATSU-SAMA!
OK! WE AGREE!
WE'LL RELEASE THE WOMEN !!
ｸｸｸ
ｸｸｸ
ｸｸｸ
ｸｸｸ


AND DON T FORGET TO TELL THE GUARDS ON YOUR GROUNDS SOMETHING LIKE THIS
Ah!
"YOU ARE NOT TO PREVENT THE WOMEN FROM LEAVING NO MATTER WHAT" OR SIMILIAR
GN NN ...

AFTER THAT, THAT MONKEY OVER THERE
I WANT YOU TO PUT YOUR DOG ON A CHAIN AT THE ENTRANCE OF THIS HOUSE

GOOO
IT IS DONE, GENTATSU-SAMA!
WELL THEN, NEXT IS THIS GUY'S TURN
!?

QUIET DOWN, QUIET DOWN
I AM NOT GONNA KILL HIM!
Y..YOU A**HOLE!! WE KEPT OUR PART OF THE DEAL TO SAVE OUR MASTER'S LIFE!
JUUBEI-SAMA
WHY DO YOU WANT TO GET INTO THE KATOU MANSION?
....
ALL OF YOU, LEND ME YOUR EAR
...
AND
THAT THING IS
...?
THERE S ACTUALLY JUST ONE THING THAT HAS TO BE DONE
IN ORDER TO STOP THEIR EVILDOINGS

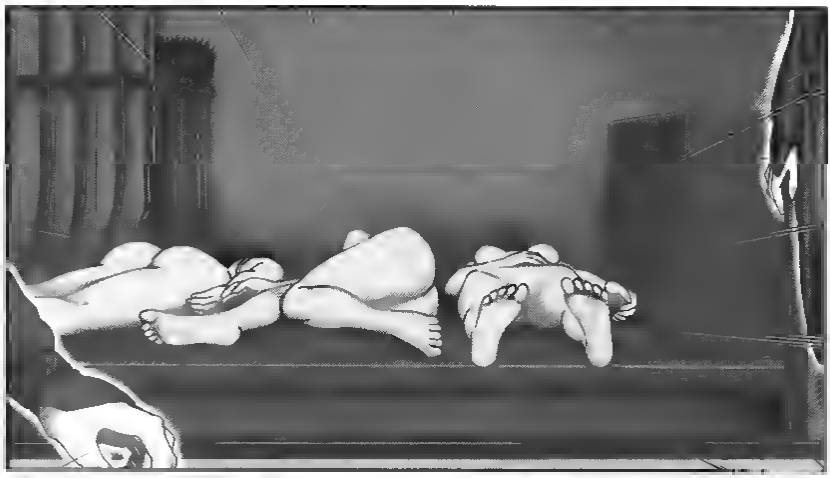
BESIDES, THE THING TO DO TO STOP THE EVILDOINGS OF THE HANNYA-GANG IS,
IT IS A LOT EASIER TO EXPOSE AKINARI TO RIDICULE THAN KILLING HIM
……

I WANT TO
PUT AKINARI IN FRONT OF THE TAKE-BASHI-GATE !!
!!

. . .
Y..YOU A**HOLE ...
WHAT ...
WHA
SO WHAT DO YOU THINK, HANNYA-GANG? THAT'S A GOOD PLAN, ISN'T IT?
ISN'T THAT JUST WHAT YOU GUYS DESIRE? YOU WANTED THE RUMOURS TO GROW BIGGER AND BIGGER, OR DIDN'T YOU?
NMPF
BUT I WANT HIM TO BE SITTING RIGHT IN FRONT OF THE TAKEBASHI-GATE WITHOUT BEING ALLOWED TO STAND UP AT ALL
I GUESS IT WILL BE A HUGE DISGRACE FOR AIZU'S 40.000 KOKU WORTH'S TAISHUU

DON'T JUST STAND THERE !!
DO SOME-THING QUICKLY !!
GU ...
D...
DON'T F*CK WITH ME ..
SO ... THIS MEANS NO?
UUH ...
IF THAT'S THE CASE, THEN SAY GOODBYE TO YOUR NECK. I HOPE YOU'LL LIKE YOUR HEAD FLYING AROUND
HNN
WAIT WAIT!
WE UNDER-STAND !!
MASTER! YOUR LIFE IS TOO IMPORTANT TO US!!
FOR NOW, WE'LL HAVE TO DO AS HE SAYS ...

!?



TORTURE JUST CAUSE YOU WANT TO EXPOSE OUR LORD ON THE TAKEDASHI SATE !!!
YOU FORGOT ABOUT THE THREE FAINTED ONES
WE WILL RELEASE OUR ANGER ON MASTER'S BELOVED MISTRESSES

AHH!

GE !?
I GUESS ME AND THEIR LORD WILL HAVE TO CARRY ONE EACH ON OUR SHOULDERS
CHANGE OF PLANS
THE MONKEY WILL TAKE THE THIRD ONE
WELL... CLEARLY THE TWO OF US CANNOT TAKE THEM WITH US, OSONO
HMM YOU'RE RIGHT, THIS IS A PROBLEM ...
I THINK YOU CAN GUESS
AND DON'T FORGET ... ANY STRANGE MOVES AND ...
....
OK, GO

GUH
MASTER !!

HAH
HAH
HAH
ICHIGANBOU, YOU'RE AWESOME !!

END
OF
THE
TWENTY
EIGHTH
CHAPTER

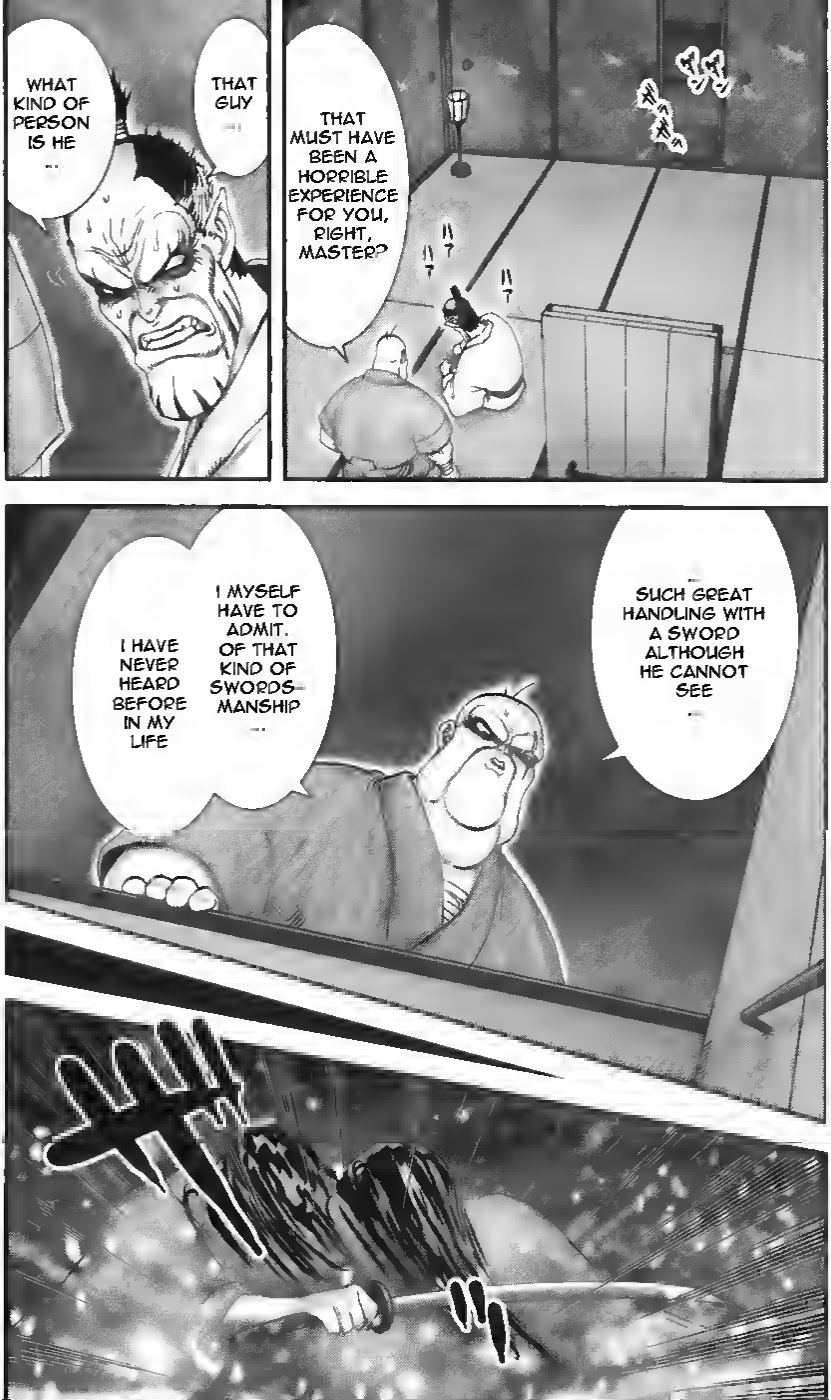
CREDITS

Raws: #udanraws
Trans + edit by me

SILENCE.

pythony

I WAS REALLY GRINDING MY TEETH DOWN THERE
AND ALL I DID WAS WAITING FOR A SIGN
AWE-SOME !!
GOOD JOB, ICHI-GANBOU!!
BUT ANYWAY, YOU GUYS GO CATCH THE WOMEN! IF JUST A SINGLE ONE OF THEM MANAGES TO TAKE REFUGEE AT THE MAGISTRATE, WE'RE IN BIG TROUBLE
TAKE TENMARU WITH YOU! YOU'LL BE FASTER WITH HORSES! DON'T LET ANY OF THEM ESCAPE!
OH YEAH
YOU'RE RIGHT !!


WHAT KIND OF PERSON IS HE ...
THAT GUY ...!
THAT MUST HAVE BEEN A HORRIBLE EXPERIENCE FOR YOU, RIGHT, MASTER?
I HAVE NEVER HEARD BEFORE IN MY LIFE
I MYSELF HAVE TO ADMIT. OF THAT KIND OF SWORDSMANSHIP ...
... SUCH GREAT HANDLING WITH A SWORD ALTHOUGH HE CANNOT SEE ...

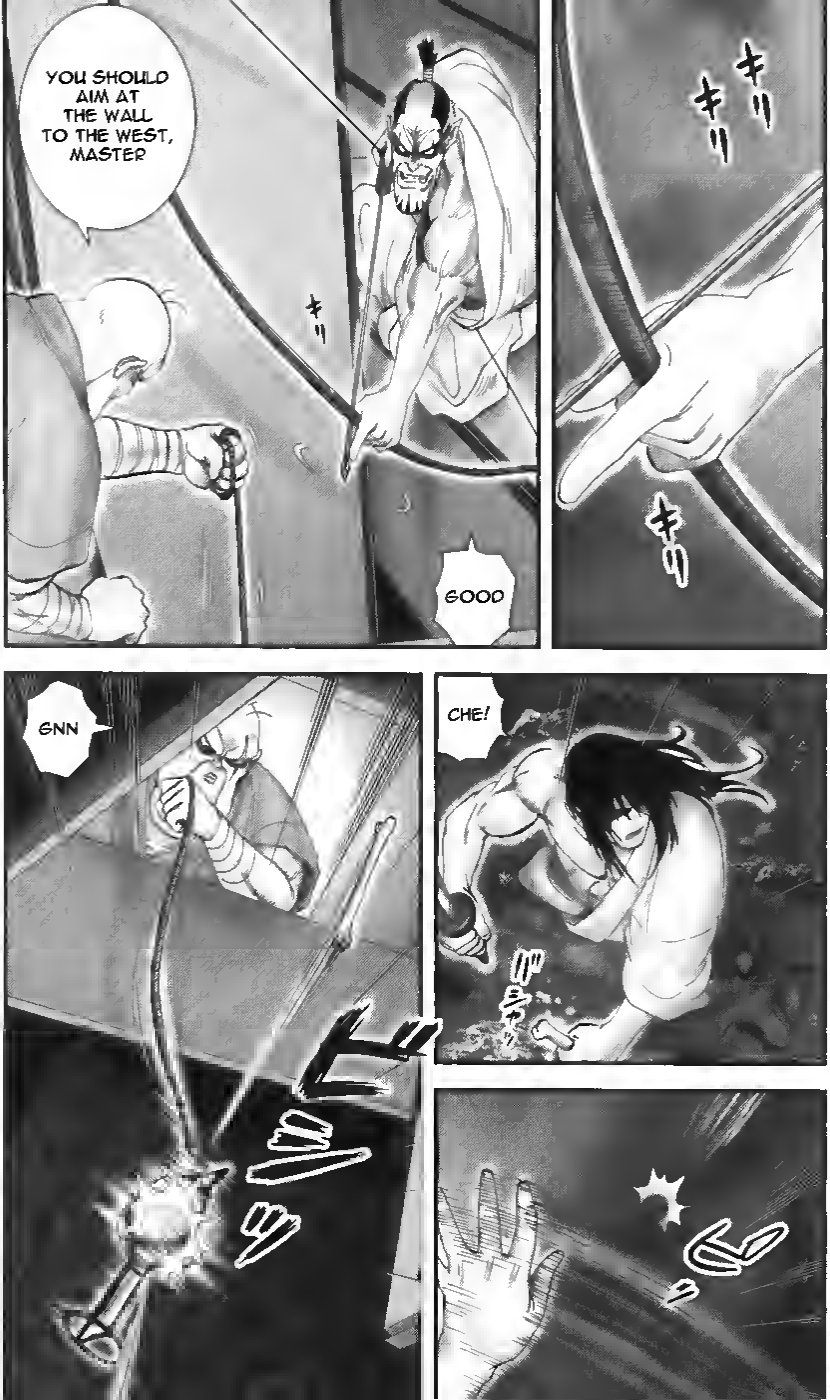
KUU
ARE YOU ALRIGHT ... OSONO?
Y...YES THANK YOU, I AM ...
GEN ... TATSU-SAMA
. . . .

...
THEY GOT US NOW, DON'T THEY
....
CHE
AH!
THIS ... THIS IS ...
?
第4話 「WATERY GRAVE」

I GUESS THESE ARE THE SCATTERED ... FLOWERS
... OF THE FLOWER HELL
!?

i.
444

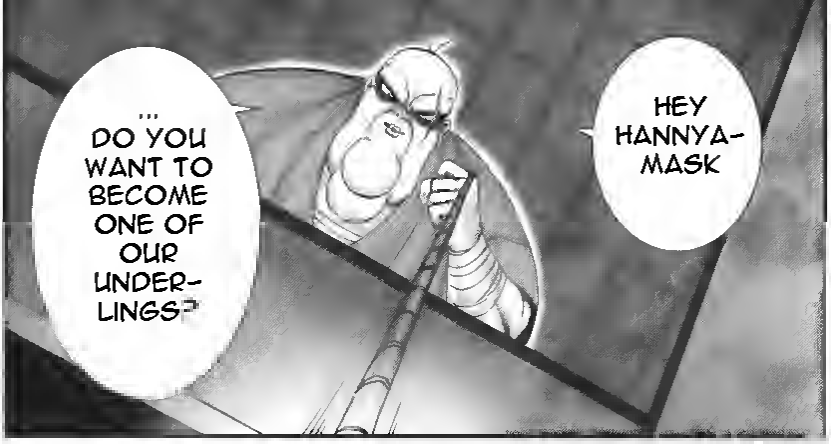
AA
AA
AA
A
AA
AA
AA
AA
バシャ
バシャ
バシャ
バシャ
バシャ
バシャ
OSONO
!


YOU SHOULD AIM AT THE WALL TO THE WEST, MASTER
キリ
キリ
キリ
GOOD
GNN
CHE!
ビシャッ
ヒュー

ヒュー
TSST
カッ
ビッ
AA
AA
バシャ
バシャ
バシャ
ドォォ
ドォォ

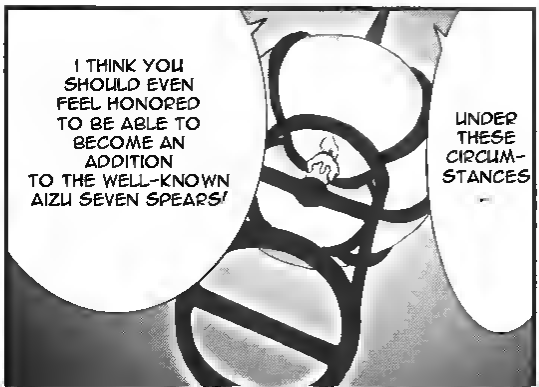
PULL YOUR-SELF TO-GETHER, OKE!!
WU HA HA HA HA HA HA HA HA
HOW DO YOU LIKE MY CELLAR S HELL'S SUITE, HANNYAMASK? COMFORTABLE ENOUGH FOR YOU?
THAT PLACE IS MORE THAN SUITABLE FOR INSOLENT PEOPLE LIKE YOU!!
YOU CAN ROT DOWN THERE UNTIL YOU DIE!!
A...
...A...A...
WSL
WSL

OR WAIT. HOW ABOUT DROPPING A LARGE BOULDER? SEEING YOU GET SMASHED SHOULD BE INTERESTING
I'M GONNA KILL YOU WITH ARROWS FROM UP HERE!
OR SHOULD I FLOOD THAT ROOM WITH OIL AND ADD A BIT OF FIRE? HOW'D LIKE THAT!?
...
YOU FIEND
そっ
STILL, MASTER
EVEN THOUGH THAT GUY'S AN ENEMY, IT'S KINDA SAD TO KILL HIM FROM UP HERE
DON'T YOU WANT TO RECON-SIDER THAT?
NONONO NOT AT ALL ...
W..WHAT!? NONSENSE! ARE YOU EVEN INDICATING YOU WANNA SPARE HIS LIFE OR SOMETHING !?
ビクッ!!


HEY HANNYA-MASK
... DO YOU WANT TO BECOME ONE OF OUR UNDER-LINGS?

HAH?

....


I THINK YOU SHOULD EVEN FEEL HONORED TO BE ABLE TO BECOME AN ADDITION TO THE WELL-KNOWN AIZU SEVEN SPEARS!
UNDER THESE CIRCUM-STANCES

TELL US WHO YOU REALLY ARE
SECON ...
FIRST OF ALL, REVEAL THE WHEREABOUTS OF THE OTHER HORI WOMEN
PROVIDED THAT YOU FULFILL TWO CONDI-TIONS

NMPF
?
SO WHAT DO YOU THINK? NOT TOO BAD A DEAL, IS IT?
IF YOU AGREE TO THESE TERMS, YOUR LIFE MIGHT BE SPARED
. . . .

HUM
!?
GLUH
OWW
KU K KU KU KU
WA HA HA HA HA HA HA
. . . .
TH... THAT B****RD ...
THIS IS UNFORGI-VABLE!!

T/N ACTUALLY HE SAYS UNFORGI-VABLE ALL THE TIME (JAPANESE COURTESY) BUT IN ENGLISH IT SEEMED STRANGE

ゆら、
ゆら、
IT'S USELESS TRYING TO KILL HIM LIKE THIS ...
!?
!?
BUT THAT DOESN'T MATTER ... HE LITERALLY IS LIKE A MOUSE IN A TRAP
SINCE THIS IS THE CASE, IT REALLY WOULD BE A SHAME TO LET HIM DIE LIKE THIS!
FOR EXAMPLE WE CAN LET HIM ROT DOWN THERE FOR, LET'S SAY, TWO DAYS, THREE DAYS, SLOWLY TORTURING HIM TO DEATH LITTLE BY LITTLE!!
....

NMPF
I BROKE A FEW BONES BUT IT WOULD BE LESS CONVENIENT FOR THE FUTURE IF THEY FOUND OUT WHO I REALLY AM DUE TO MY ONE-EYED-NESS
SO I'LL KEEP THEM CLOSED FOR NOW
DID YOU NOTICE WHETHER OR NOT MY EYES CAN SEE HE DIDN'T ASK
...

END OF THE TWENTY-NINTH CHAPTER

CREDITS

Raws: #udanraws
Trans + edit by me

I AM REALLY AMAZED AT TIMES ABOUT THE AMOUNT OUT DETAIL WHICH I WOULDN'T REALIZE IF I WOULDN'T BE EDITING. HERE THE EYES FOR INSTANCE, OR EVEN ICHIGANBOU'S HAIR(S)

pythony

PS: ANYONE RECOGNIZE THESE GUYS?

(TRANS:
I'M GONNA
GET A POINT
AT ANY COST)

I WILL SEND YOU RIGHT INTO THE ABYSS!!
YOU ...
YOU RATS!! YOU'RE NO MORE THAN TRAPPED RATS !!
キリ
キリ
キリ

I'M REALLY SORRY, OKEI
!?
I UNDER-ESTIMATED THOSE GUYS
OUR SITUATION IS WAY MORE THAN JUST A WALK IN THE PARK...

...

NO, DON'T BE!
AFTER WHAT HAPPENED IT BECAME OUR WISH TO DIE TO BE WITH OUR LOVED ONES!
BUT THEN ...
IF IT HADN'T BEEN FOR JUUBEI-SAMA
JUUBEI-SAMA, WHO IS DOING SO MUCH JUST FOR US
JUUBEI SAMA
!!
!?

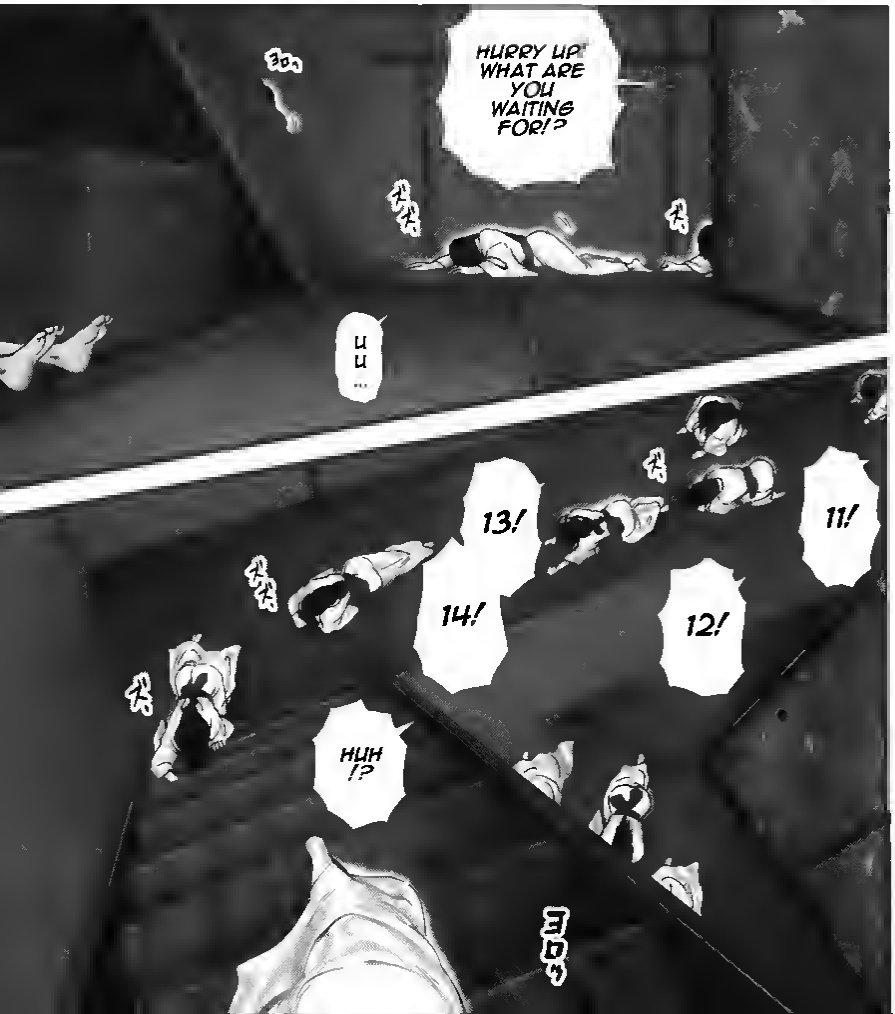
ハッ
カッ

ゆら
ゆら
SORRY
ARE YOU ALRIGHT, OKEI?
m-
... YES ...
... ... WHEN I'M ...
... ABOUT TO BE KILLED BY THE ENEMY'S ARROWS ANYWAY ...
ぐ"

I PREFER ...
TO BE CUT DOWN ... BY YOUR HAND, MASTER
ヒュン
ビュッ
ズバッ
IT IS TOO EARLY TO GIVE UP HOPE, OKE!
MAYBE ONE OF THE WOMEN WE RELEASED MANAGED TO GO TO THE MAGISTRATE TO REPORT THEIR EVIL DEEDS
...
第30話「WATERY GRAVE (二)」

GET BACK IN HERE !!
ザラ
ザラ
ザラ
HIII
AUU ...
キミ
キミ
キミ
HOW DARE YOU TRY TO RUN AWAY AND NOT PAY ANY RESPECT TO YOUR MASTER!!
UNGRATEFUL B**CHES !!
UH ...
UGH ...

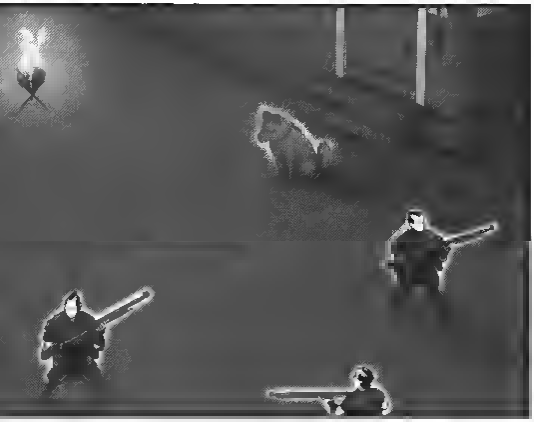
SEEMS LIKE THEY'VE MANAGED TO CATCH ALL THE WOMEN ALREADY
THEY'VE RE-TURNED
OH ?
GO BACK TO YOUR NEST !!
GO BACK TO THE SECON FLOOR


HURRY UP! WHAT ARE YOU WAITING FOR!?
UU...
13!
14!
12!
11!
HUH !?

HEY, THERE ARE THREE WOMEN MISSING!
ALL TOGETHER HAD BEEN SEVENTEEN BEFORE!
WHAT!?
NO WAIT, YOU FORGOT ABOUT THOSE ONES...
YOU FORGOT TO COUNT THESE THREE ONES, DIDN'T YOU!
....
AH, I SEE YOU'RE RIGHT
I FORGOT THAT THE HANNYAMASK-GUY KNOCKED THEM UNCONCIOUS

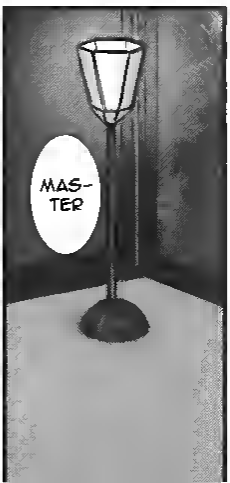
BUT ORDER THE GUARDS TO KEEP WATCH OUTSIDE FIRST! AND TENMARU!
JUST LEAVE THEM FOR NOW
FIRST WE HAVE TO REPORT TO OUR LORD
Y.. YEAH

BUT IT'S STRANGE, ISN'T IT?
THAT THEY DIDN'T REGAIN THEIR CONCIOUS-NESS YET



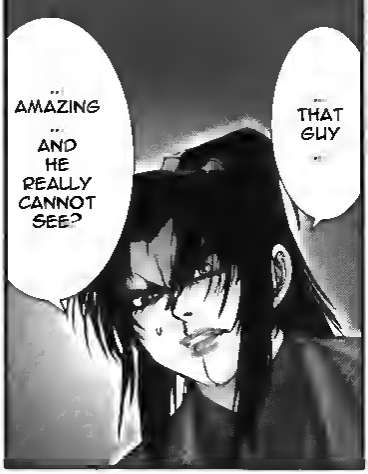
ガルルル

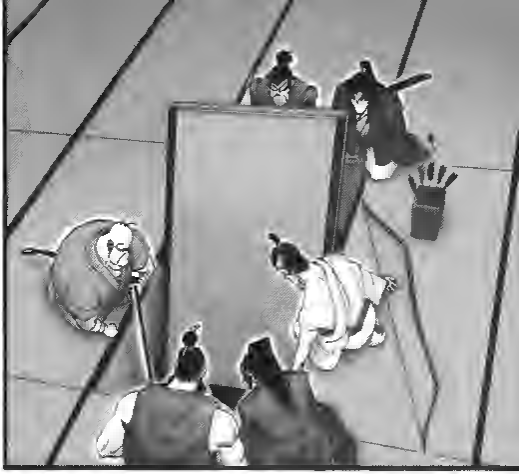
ALL OF THE SEVENTEEN RELEASED WOMEN HAVE BEEN CAUGHT


MAS-TER

MASTER, YOU STILL ... DIDN'T MANAGE TO KILL THE HANNYA-MASK-GUY
UM .. GOOD JOB
BOW
. . . .
WHAT !?
NONONO, SINSHIROU, OUR LORD IS JUST HAVING A NICE TIME FOOLING AROUND
THOSE TWO ARE TRAPPED LIKE RATS DOWN THERE ANYWAY
STILL, IT'S A VERY INTERESTING SIGHT ...
ヒュー

ヒュー
ヒュー
ヒュー
ヒュー
ヒュー
……


...
AMAZING
...
AND
HE
REALLY
CANNOT
SEE?
...
THAT
GUY



I WOULD LOVE
TO CROSS
BLADES
WITH SUCH A
FORMIDABLE
ENEMY
ON THE SAME
GROUND
AT LEAST
ONCE
EVEN IF THAT GUY
IS OUR ENEMY,
IT IS ACTUALLY
A SHAME
TO LET HIM DIE
LIKE THIS

HE REALLY
DIDN'T OPEN
HIS EYES
ONCE
...
JUDGING
FROM WHAT
I SAW
FROM
UP HERE
IN THE LIGHT
OF THE
LAMP

OR IF HE
WOULD
...
WELL...
IN A REAL
MATCH,
IF I WOULD
WIN

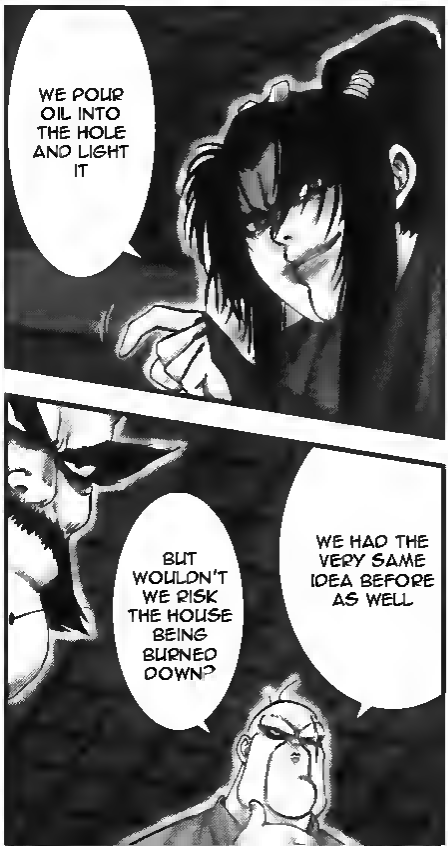
...
YOU THINK
YOU COULD
TAKE HIM,
KOUSHICHI-
ROU?

IS SOME-THING EVEN I
CANNOT SAY ...
NO WAY YOU'RE DOING THAT!
SHUT UP!
YOU'D WANT TO BRING HIM UP HERE!?
I'M TELLING YOU, WE WILL KILL HIM FROM HERE !!
WE CANNOT SAY WHAT HE COULD DO IF HE WAS ON THIS FLOOR!
I'D REALLY LOVE TO SEE THAT
I GOTTA ADMIT, THAT WOULD BE AN INTERESTING FIGHT
ﾆﾔｯ

IF THAT'S THE CASE, I GOT A NICE IDEA
AND THAT IS?

STILL, WE SHOULD RECONSIDER, BECAUSE IF WE KILL HIM LIKE THAT
WE WILL LOSE OUR CHANCE TO FIND OUT WHERE THE REST OF THE HORI WOMEN ARE HIDING
ぼり ぼり

NOT IF WE USE JUST AS MUCH OIL IT TAKES TO HAVE A THIN LAYER ON TOP OF THE WATER
AFTER THAT WE LOWER YOUR WHIP INTO THE HOLE
AH!


WE POUR OIL INTO THE HOLE AND LIGHT IT
WE HAD THE VERY SAME IDEA BEFORE AS WELL
BUT WOULDN'T WE RISK THE HOUSE BEING BURNED DOWN?

BEING SURROUNDED BY THE FIRE THEY WON'T HESITATE TO CLING ONTO YOUR WHIP
AND SINCE HE WON'T BE ABLE TO SWING HIS SWORD WHILE CLIMBING, OUR LORD CAN SHOOT HIS ARROWS AS HE WISHES
OOH NICE
GOOD IDEA! GOOD IDEA!
I CAN GET HIM THAT WAY !!
ぐぐぐ
AND ASSUMING HE SHOULD REALLY MANAGE TO GET UP HERE
KOUSHI-CHIROU CAN HAVE HIS FIGHT
ﾆﾔｯ

GREAT IDEA! THAT'S WHAT WE'LL DO!!
WUU HA HAH HA HA HA HA
I'M SURE THAT I WILL KILL THEM FIRST!!
BUT I DON'T THINK THAT WE WILL NEED YOUR SKILLS KOUSHICHIROU!

スー...
?
GOOD!
I'M GOING TO GET SOME ...
ねっ
WE NEED SOME OIL
... WELL THEN
!?
DON'T MOVE !!

!?
!?
?
ギギギ
ギギギ
ギギギ

END OF CHAPTER THIRTY ONE

CONTINUED IN THE FIFTH VOLUME

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部ではこの本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいとお考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
〈郵便番号112－8001〉
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

（ヤングマガジン2006年第14号～第16号、第18号～第20号、第23号～第25号、第27号の掲載分を収録しました。）

N.D.C. 726　206p　19cm

ヤンマガKC　1466

Y十M～柳生忍法帖～④

2006年8月4日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

漫画　せがわまさき
原作　山田風太郎
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部（03）5395－3461
販売部（03）5395－3608

印刷所　共同印刷株式会社
製本所　誠和製本株式会社

©山田風太郎／せがわまさき　2006年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします（電話03－5395－3615）。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-361466-2　Printed in Japan

CREDITS

Raws: #udanraws
Trans + edit by me

ME REAALLY LIEKS PHOTOSHOP ^^

pythony